

currenti calamo factarum scriptura lapsusque grammatici hic illic admissi.

Marianus de Magistris ipse operam Propertio dedisse uidetur, et quidem magna cum cura et subtilitate, ex bono quodam fonte hauriens, qui fons ad ea quae in scriptoribus ratione grammatica enarrandis exiguntur omnibus numeris respondeat, fortasse uiua uoce Marianus haec addidit, qua re nimia in aliquibus adnotationibus perscribendis incuria bene intellegi possit. M. Terentii Varronis tum paucis noti in commentario mentio cogit de paucis cogitare, hoc loco existit quaestio, siue Marianus de Magistris cum Academiae Romanae sociis necessitudine quadam coniunctus, notae, quas Marianus de Magistris codicis Petropolitani marginibus ascripsit, indicant ipsum in humanitatis cultoribus quodam modo numeratum esse et certe uirum doctum fuisse.

Л. Г. КЛИМАНОВ

О ПРОИСХОЖДЕНИИ НЕКОТОРЫХ ВЕНЕЦИАНСКИХ ДОКУМЕНТОВ ЗАПАДНОЕВРОПЕЙСКОЙ СЕКЦИИ АРХИВА СПБНИИ РАН

В обширном собрании памятников письменности, созданном Николаем Петровичем Лихачевым (1862—1936)¹ в течение нескольких десятилетий перед Первой мировой войной и ныне хранящемся в доме, выстроенном им в 1902 г. для собираемых им по всему свету грамот, писем, автографов, книг, летучих печатных листков, предметов христианского искусства, икон,² то есть много материалов венецианского происхождения и относящихся к венецианским делам. Как об этом свидетельствуют многочисленные упоминания в его работах, заметках и письмах, русский ученый и коллекционер глубоко понимал историческую ценность многовекового венецианского исторического опыта, значение Венеции как места встречи Востока и Запада и как деятельного посредника между культурными мирами.³ И в наше время эта

¹ О Н. П. Лихачеве см.: *Климанов Л. Г.* 1) Ученый и коллекционер: «известный всей России, еще более Европе» // *Репрессированная наука*. Л., 1991. С. 424—453. 2) Николай Петрович Лихачев — коллекционер «ежедневного рамаха» // Из коллекции академика Н. П. Лихачева: Каталог выставки [Русский музей, 1991 г.]. СПб., 1993. С. 7—28, 198—233, 276—279. 3) Н. П. Лихачев: византиноведение в рукописном наследии ученого // *Архивы русских византистов в Санкт-Петербурге*. СПб., 1995. С. 181—212; 4) Н. П. Лихачев: «быть, чем только могу, полезным персистирующему ученому сословию» // *Трагические судьбы: репрессированные ученые Академии наук СССР*. М., 1995. С. 91—107. В этих статьях также приведена достаточно полная библиография статей и публикаций о Н. П. Лихачеве и его коллегах, которые с тех пор дополнились рядом интересных работ, принадлежащих перу исследователей разных исторических дисциплин. См., например, статьи: *ВИД*, 1998. Т. 26; 2000. Т. 27.

² См.: *Путеводитель по Архиву Ленинградского отделения Института истории*. М.; Л., 1958. С. 403—418, 450—506, а также разд. (с. 543: «Указатель личных вещей»).

³ См., в частности: *Лихачев Н. П.* Буллы: О венецианской сфрагистике и дипломатике // *Климанов Л. Г.* Византийские отражения в европейской сфрагистике: коллекция металлических печатей VII—XX вв. Н. П. Лихачева в Западноевропейской секции Архива СПбНИИ РАН. СПб., 1999. Приложение.

тема не утратила актуальности и обогатилась всесторонними научными трудами.⁴

В Венеции Н. П. Лихачев бывал не единожды, начиная с первой поездки за границу в 1892 г. и вплоть до 1914 г.: занимался в библиотеках, музеях и архивах, изучая там в том числе и постановку библиотечного, музейного и архивного дела, набирался опыта, общался с известными учеными, архивной и коллекционерской среде. В частности, из сохранившегося письма известно, что директор Государственного архива Венеции Риккардо Пределли оказал ему содействие в подборе образцов бумаги для исследования бумажных водяных знаков, однако просил при этом: «...если Вы будете публиковать результаты своих исследований о бумаге, не давайте, пожалуйста, знать публике, что я дал несколько ее образцов. Сделайте так, чтобы избежать просьб других любителей или знатоков, которые я, конечно же, не смогу удовлетворить».⁵

Основная часть письменных памятников, относящихся к венецианским делам, сосредоточена в коллекции «Венеция и ее владения»,⁶ которая занимает особое место в собрании Н. П. Лихачева как по числу грамот, так и по представительности материала, в том числе с точки зрения палеографии, дипломатики и сфригистики. В этой коллекции собрано более 700 пергаменных и бумажных актов и кодексов за период со второй половины XII в. и до конца XVIII в.: одна грамота относится ко второй половине XII в., 16 грамот датированы XIII в., 7—XIV в., 146—XV в., 114—XVI в. и т. д. В коллекции имеется также 750 венецианских летучих изданий разного времени: решений, указов, законов, уведомлений, судебных определений правящих венецианских советов.

Самый ранний документ — договор о комманде, датированный августом 1188 г., с указанием долевого участия каждого участника в рейсе торгового судна.⁷ Не так много грамот этого времени насчитывается и в богатейшем Государственном архиве Венеции. Поэтому наш Архив вполне может гордиться тем, что в 1960-е годы Луиджи Лаифранки поместил текст этой грамоты в составленный под его руководством машинописный сборник венецианских грамот (один экземпляр которого стоит на полках открытого доступа в читальном зале Государственного архива

⁴ См.: Venezia e l'Oriente fra tardo Medioevo e Rinascimento / A cura di A. Pertusi. Firenze, 1966; Venezia e il Levante fino al secolo XV. Atti del primo Convegno internazionale di storia della civiltà veneziana. Venezia, 1—5 giugno 1960 / A cura di A. Pertusi. Firenze, 1973. Vol. 1—2. Venezia: Centro di mediazione tra Oriente e Occidente (secoli XV—XVI). Aspetti e problemi / A cura di H. G. Beck, M. Manoussacas, A. Pertusi. Firenze, 1977; Venezia e i Turchi: Scontri e confronti di due civiltà. Milano, 1985; Venezia e l'Oriente / A cura di L. Lanciotti. Firenze, 1987; etc.

⁵ Р. Пределли — Н. П. Лихачеву, Венеция, 2 июля 1896 г. (СПбФА РАН. Ф. 246. Оп. 3. Д. 312. Л. 1—2).

⁶ Архив СПбНИ РАН. Западноевропейская секция. Колл. 6 («Венеция и ее владения») (далее: 3-е с., колл. 6).

⁷ 3-е с. Колл. 6. Карт. 193. Ед. хр. 1.

Венеции).⁸ Эта грамота продолжает интересовать исследователей: в 1996 г. фотокопию запросил для исследования Никос Панайотакис, директор Греческого института в Венеции (ныне покойный).

Предметный и тематический диапазон этой коллекции широк и разнообразен: дожеские грамоты различного назначения, частные акты венецианских нотариусов, указы венецианским должностным лицам, книги венецианских магистратур, жалованные грамоты на венецианское гражданство, денежные обязательства, завещания, дипломатическая переписка дождей с иностранными правителями, другие документы разного рода, выходявшие из канцелярии дожеского двора на всем протяжении ее многовековой деятельности.⁹

Благодаря исторической и культурной ценности этой коллекции историкам предоставляется редкая за пределами Венеции возможность изучать венецианскую жизнь, исторический опыт этого города-государства за шесть столетий по подлинным документам — такова была цель Н. П. Лихачева, который и собирал свои коллекции для того, чтобы «доставить русским ученым самостоятельный материал для изучения».¹⁰

Более того, материалы коллекции дополняют те наши знания и представления об ушедшей в прошлое жизни города на островах лагуны, которые могут быть почерпнуты как из публикаций, так и из документов венецианских архивов. На материалах коллекции, зачастую представляющих собой подборки документов по одному делу, можно изучать вполне законченные сюжеты. Таковы, например, 28 документов, относящихся к продаже и покупке домов в контраде Сан Батеджо за 1220-е—1330-е годы.¹¹ Подобные документы встречаются и в других коллекциях 3-е с.: например, 11 переводных векселей из Венеции в Лондон за 1451—1469 гг.¹² После знакомства с ними специалист по экономической истории Р. Мюллер из Департамента исторических исследований Венецианского университета сообщил мне, что содержание этих векселей побуждает призадуматься над пониманием значения подобных финансовых документов.¹³

⁸ Archivio di Stato di Venezia: Codice diplomatico veneziano, secoli XI—XII: trascrizione / A cura di L. Lanfranchi: «a. 1188, p. 90, n. 3879, 1188, agosto, indictione VI, Rialto». Вероятно, текст опубликован по фотокопии, в свое время пришедшей в Архив Венеции из Архива ЛОНИ — доподлинно назвать это не удалось, но в архиве Е. Ч. Сиржинской есть письмо Лаифранки от 2.12.1968 г. в ответ на ее письмо от 27.08.1968 г.: Архив СПбНИ РАН. 3-е с. Ф. 14 (Е. Ч. Сиржинской). Оп. 4.

⁹ См.: Клишинов Л. Г. *Cor nostri status* историческое место канцелярии в венецианском государстве // Политические структуры эпохи феодализма в Западной Европе (VI—XVII вв.). Л., 1990. С. 80—105.

¹⁰ См.: Клишинов Л. Г. Николай Петрович Лихачев — коллекционер... С. 23.

¹¹ 3-е с. Колл. 6. Карт. 193. Ед. хр. 2—14, 19—26, 30—36.

¹² 3-е с. Колл. 50 («Коллекция бумажно»). Карт. 602. Ед. хр. 43—52.

¹³ См.: Lane F. C., Mueller R. C. *Money and Banking in Medieval and Renaissance Venice*. Vol. I: Coins and Moneys of Account. Baltimore: London, 1985. В настоящее время издан 2-й том этого исследования, написанный Р. Мюллером (Ф. Ч. Лейн умер в 1984 г.), но мне пока не представилась возможность познакомиться с этой книгой.

Материалы коллекции также дают возможность изучать особенности венецианской дипломатики и нотариального дела, содержат богатый материал для венецианской сфрагистики, поскольку при 47 пергаменных актах сохранились вислые свинцовые дожеские печати.¹⁴

Часть грамот, вышедших из канцелярии папской курии и относящихся к венецианским делам, помещена собирателем в коллекцию папских документов, как, например, бреве папы Урбана IV от 20 июля 1264 г. о вреде распри между Венецией и Генуей, направленное совету и коммуне Генуи.¹⁵ Бреве подобного же содержания папа отправил и в Венецию, и, вероятнее всего, эту папскую грамоту следует искать в Государственном архиве Венеции.

Как венецианские документы оказались в коллекции Н. П. Лихачева? Некоторые из них он купил в Венеции, причем случайно, как это можно понять из содержания его письма профессору Петербургского университета И. В. Помяловскому, отправленного из Италии 11 ноября 1898 г.: «В Венеции я увидел разбитый и зря валяющийся архив XV и XVI столетий и купил его за 50 лир. В нем несколько сот документов на пергамене».¹⁶ Этого единственного указания недостаточно для того, чтобы отождествить эти «несколько сот» (!) пергаменных грамот с теми, которые хранятся в Западноевропейской секции Архива СПбИИ РАН.

Но такая возможность представляется для некоторых других документов, упомянутых либо в письмах европейских антикваров к Н. П. Лихачеву, либо в его собственноручных записях. Так, из записки, написанной рукой Н. П. Лихачева и подклеенной к письму барселонского антикара Педро Мареса-и-Ориоля к неапольскому антикару Франческо Казелла от 26 октября 1911 г.,¹⁷ следует, что у них был приобретен «Трактат о поведении псаломщиков».¹⁸ Письмо флорентийского антикара Гаммаро Де Мариниса от 3 июня 1914 г. содержит предложение «дожеского наказа, данного Лодовико Приули, посылаемому в Бергамо; пергамен, 250 листов, первые и последние обгорели, так же как и переплет.

Документ называется Dogali. Прошу за него 1000 франков».¹⁹ Но вскоре началась война, и связи оборвались.

И. Маттео Луиджи Каноничи и Уолтер Снейд.²⁰ В начале декабря 1903 г. Н. П. Лихачев получил по почте от Бернарда Кваритча, лондонского торговца старинными книгами и рукописями, каталог распродажи библиотеки каноника Уолтера Снейда, проведение которой было объявлено фирмой «Сотби, Уилкинсон и Ходж» на 16—19 декабря 1903 г. К книжке каталога был приложен листок розовой бумаги с печатным уведомлением, что «Бернарду Кваритчу доставит удовольствие принять поручения по этой или любой другой распродаже в Европе».

Каталог назывался «Catalogue of a selected portion of the library of valuable and choice illuminated and other manuscripts and rare early printed books, the property of the late Rev. Walter Sneyd, M. A. (Removed from the Keele Hall, Staffs), which will be sold by auction, by Messrs. Sotheby, Wilkinson & Hodge, at their house, No 13, Wellington Street, Strand, W. C. on Wednesday, the 16th day of December, 1903, and three following days, at one o'clock precisely», был напечатан на 124 страницах и содержал 866 «лотов».

Расположенные в алфавитном порядке описания дают представление о том, сколько редких рукописных и печатных книг удалось собрать У. Снейду, в том числе и отсутствующих в классических библиографических пособиях, таких, как восьмитомное «Пособие книготорговца и любителя книг» Жака-Шарля Брюне — настольная книга библиографов и библиофилов.²¹ Многие описания книг в каталоге распродажи сопровождаются примечанием составителя: «Very rare; not mentioned in Brunet».

Чтобы составить представление о богатстве и ценности собранной У. Снейдом коллекции, достаточно выборочно назвать некоторые рукописи.²² Сочинения античных авторов: «Назидательные истории» Элона в переводе итальянского гуманиста Лоренцо Валлы (№ 6), поэмы Вергилия (№ 847—850) и Овидия (№ 575—582). Сочинения «трех венцов» итальянской поэзии: пергаменный кодекс XVI в. «Божественной комедии» Данте Алигьери (№ 235), пергаменный кодекс XV в. «Песен и сонетов» Франческо Петрарки (№ 603), пергаменные кодексы сочинений Джованни Боккаччо «Амето», «Жизнеописание Данте», «Генеалогия

¹⁴ См.: Климентов Л. Г. Византийские отражения в сфрагистике. Коллекция металлических печатей VII—XX веков Н. П. Лихачева в Западноевропейской секции Архива СПбИИ РАН. СПб., 1999. С. 123—179.

¹⁵ З.-е. с. Колл. 41 («Документы папской канцелярии»). Карт. 502. Ед. хр. 26.

¹⁶ Н. П. Лихачев — И. В. Помяловскому. Италия, 11 ноября 1898 г. (ОР РНБ. Ф. 608 (И. В. Помяловского). Д. 957. Л. 20).

¹⁷ СПбФА РАН. Ф. 246 (Н. П. Лихачева). Оп. 2. Ед. хр. 106. Л. 10.

¹⁸ З.-е. с. Колл. 46 («Рукописные книги»). Карт. 607. Ед. хр. 7: «Tratado chomo hambasciatori mandadi qualche chomunita over qualche signore deboto exponere le ambasciate a loro chomesse ordinata». См.: От Данте до Тассо. Каталог сочинений итальянских гуманистов в собрании ЛОИИ СССР / Сост. Л. Г. Катункина. Л., 1972. С. 90. № 245; Климентов Л. Г. Древние акты, рукописи, старопечатные книги, летучие издания, автографы // Из коллекции академика Н. П. Лихачева: Каталог выставки [в Русском музее, 1991 г.]. СПб., 1993. С. 217. № 559. Итальянские кодексы, познакомившиеся с этой рукописью по иллюстрации и аннотации к ней в указанном каталоге, уверенно считают ее редчайшим сохранившимся образцом документов подобного рода.

¹⁹ СПбФА РАН. Ф. 246 (Н. П. Лихачева). Оп. 2. Ед. хр. 109. Л. 113. О Ф. Кателле и Т. Де Маринисе см.: Лихачев Н. П. Воспоминания библиофила и собирателя документов и автографов // Книга: Исследования и материалы. М., 1991. Сб. 62. С. 198—200.

²⁰ Суть этого раздела кратко изложена в статьях: Климентов Л. Г. 1) О традиции собирания венецианских рукописей: Маттео Луиджи Каноничи — Уолтер Снейд — Н. П. Лихачев // Актуальные проблемы теории и истории библиофилии: Материалы VII международной научной конференции. СПб., 1999. С. 57—59; 2) Связующая нить коллекционерства // Библиофилия: Люди, рукописи, книги. Тайны и открытия. М., 2000. 2.

²¹ Brunet J.-C. Manuel du libraire et de l'amateur de livres. Paris, 1860—1865. Vol. 1—6; Supplément / Par P. Deschamps et G. Brunet. Paris, 1878—1880. Vol. 1—2.

²² Здесь и далее номера, помещенные в круглые скобки, отсылают к соответствующим позициям каталога распродажи собрания У. Снейда.

богов» (№ 106—110). Редчайшие и богато украшенные списки и печатные издания Библии (№ 86—100), пергаменный список «Апокалипсиса» с миниатюрами (№ 36), великолепные псалтыри (№ 656—667) и украшенные часословы на разных языках (№ 381—387). Пергаменные списки XIV в. «Логик» Паоло Николетти, обычно называемого Паоло Венето (№ 598—599),²³ и «Путешествия в Святую землю» Джона Мандевиля (№ 495). Редчайшие инкунабулы: английского первопечатника Уильяма Кэкстона — «Зерцало мира» 1481 г. (№ 170) и «Золотая легенда» Якопо из Варачцо 1483 г. (№ 171), первые издания «Иудейской войны» Иосифа Флавия (№ 411) и «О граде божьем» св. Августина (№ 68—69). Два «Альбома друзей» с гербами (№ 16—17), арабский астрологический календарь XVIII в. (№ 38), итальянская «Морская лоция» 1472 г. (№ 645), список XVI в. «Салернского кодекса здоровья» (№ 721), «Как раскрывать ведовство» Реджинальда Скота (№ 722) и много других редких и диковинных рукописей.

Для нашей темы каталог коллекции У. Снейда представляет особое значение тем, что в нем насчитывается около 60 рукописных кодексов, которые по содержанию и происхождению имеют отношение к Венеции. Подобный интерес английского коллекционера понятен, поскольку взаимоотношения англичан и венецианцев имеют давнюю историю. Первые документальные свидетельства англо-венецианских отношений восходят к 1273 г. — времени царствования короля Генриха II,²⁴ но известно, что британцы бывали в Венеции и прежде.²⁵ С начала XIV в. караван венецианских торговых галей ежегодно дважды заходил в английский порт Саутгемптон — по пути во Фландрию и возвращаясь оттуда.²⁶ В финансовой жизни Лондона заметное место занимал Венецианский банк, Лондонскую Национальную галерею украшает картина Ганса Гольбейна младшего «Послы» 1533 г. — двойной портрет венецианских послов, а пьеса Шекспира «Венецианский кунец» до сих пор не сходит со сцены.

Интерес к собиранию венецианских манускриптов и книг проявляли крупнейшие английские коллекционеры, такие как Томас

²³ В коллекции Н. П. Лихачева есть бумажная рукопись этого сочинения, датированная 1474 г. (3-е с., код. 46 («Рукописные книги»). Кар. 614. Ед. кр. 5). ее происхождение неизвестно. От Данте до Тассо: Каталог сочинений итальянских гуманистов в собрании ЛОИИ СССР / Сост. Л. Г. Каргушина. Л., 1972. С. 70. № 155. О Паоло Венето см.: Conti A. D. Esistenza e verità. Forme e struttura del reale in Paolo Veneto e nel pensiero filosofico del Tardo Medioevo. Roma, 1996 (Istituto storico italiano per il Medio Evo. Nuovi studi storici, 33).

²⁴ Baschet A. La diplomatie vénitienne. Les princes de l'Europe au XVI^e siècle. Paris, 1862. P. 106.

²⁵ Интересно свидетельство британца — очевидца церемонии заключения мирного договора 1177 г. между империей и папством, проходившего в Венеции при посредничестве венецианского дожа: Thotton R. M. An English Eyewitness of the Peace of Venice, 1177 // *Idem*. England and the 12th century Renaissance. Aldershot & c. Ashgate, 1998. P. 21—32 (интервью опубликовано в 1975 г.).

²⁶ См. аутентичный акт 1304 г. о допусшении свободной торговли венецианцев во Фландрию и Англию: I libri dei Commemoriali della Repubblica di Venezia. Regesti / R. Predelli. Venezia, 1876. Vol. 1.

Филлиппе — «о приобретательской страсти сэра Томаса Филлиппе-са ходило много разных историй».²⁷ Значительные собрания венецианских рукописных кодексов хранятся в Британском музее, Боллеанской библиотеке, британском Обществе любителей старины.

Содержание венецианских рукописей и коллекции У. Снейда было разнообразно и касалось разных сторон венецианской жизни. Это были памятники венецианского права: «Обещание» дожа Николо Трона 1471 г. с великолепной миниатюрой работы мастера Марселио из Болоньи (№ 264; после лондонского аукциона 1903 г. этот манускрипт на некоторое время исчез из поля зрения собирателей и антикваров, объявился в 1939 г. в Париже у антиквара А. Розенталя и был куплен для коллекции Спенсера; ныне находится в Нью-Йоркской Публичной библиотеке),²⁸ городские статуты XIII—XV вв. (№ 828—830), должностной наказ — «Капитулярный ведомства по делам изгнанных» 1381—1388 гг. (№ 812).²⁹ Различные исторические сочинения; хроники XIV—XVII вв. (№ 90, 155, 156, 209, 224, 672, 815—819), «Путешествие» Марко Поло в списке XV в. (№ 480), «Жизнеописание» первого патриарха Венеции Лоренцо Джустиниани (№ 413). Описания венецианского флота и морских сражений (№ 85, 147, 832, 833). Реляции (итоговые отчеты послов), которыми европейские коллекционеры начали интересоваться уже в XVI в.,³⁰ и донесения о посольствах в разные страны (№ 212, 574, 681), в том числе уникальные свидетельства о Христофоре Колумбе и его плаваниях, содержащиеся в письмах из Иенаны в Венецию за август—декабрь 1501 г. Андреа Тревизана, секретаря венецианского посла.³¹ Стихотворные сочинения венецианских поэтов (№ 65, 211, 217, 218, 479, 802), в том числе прокомическая поэма «Байамонто Тьеноло» сатирического поэта XVIII в. Закарриа Валарессо, подписывавшего свои произведения псевдонимом Каттучио Панкиано (№ 820).³² и стихотворения на венецианском

²⁷ Bogner G. A. E. Die Grossen Bibliophilen: Geschichte der Buchsammler und ihrer Sammlungen. Leipzig, 1922. Bd. I. S. 486. Русский перевод главы, в которой идет речь о Т. Филлиппе: Бюхнер Г. А. Е. Коллектив автографов / Публ. Л. Г. Кимминова // Книга: Исследования и материалы. М., 1993. Сб. 65. С. 164—165. В коллекции Н. П. Лихачева имеются документы с его пометами, указывающими на происхождение из собрания Т. Филлиппе; они были приобретены у английских антикваров. Об английских коллекционерах см., например: Fletcher W. F. English book-collector. London, 1902 (The English Bookman's Library, 3).

²⁸ Mariani Canova G. La miniatura veneta del Rinascimento. Venezia; Alfieri, 1969. P. 152—153, cat. № 66.

²⁹ См.: La scrittura delle cancellerie italiane dal secolo XII al XVII / Raccolti ed illustrati a cura di V. Federici. Testo. Roma, 1934. P. 30 (перепечатка: Torino: Bottega d'Erasmus, 1964).

³⁰ Relations des ambassadeurs vénitiens / Choix et introductions de F. Gaeta. Paris; Klincksieck, 1969. P. IV.

³¹ См.: Marcello A. [аннотации на ит.] Fonti italiane per la storia della scoperta del Nuovo Mondo. 2 vol. Roma, 1892—1893 // Nuovo archivio Veneto 8 (1894). P. 446.

³² Список этой поэмы, поступивший из коллекции А. С. Норова, находится в Отделе рукописей Государственной библиотеки России (Ф. 183. Ин. 404). Известно 2 издания поэмы, оба 1769—1770 гг. См.: Melzi G. Dizionario di opere anonime e pseudonime di scrittori italiani. Milano, 1863. T. 1. P. 189; Molmenti P. La storia di Venezia nella vita privata. Bergamo, 1912. Parte 3. P. 162, nota 466, 470—471.

диалекте Джироламо Марчелло 1734 г. (№ 479). Рукописи различного содержания: анонимное «Путешествие» на Кипр XVII в. (№ 682), сочинение Франческо Тревизана «О границах Церковного государства и Неаполитанского королевства» 1691 г. (№ 790), космологический «Трактат о Макрокосме и Большом Мире» Марко Тревизана, датированный 1378 г. (№ 791), венецианский гербовник XVI в. (№ 831), «De Ragionamenti» Джованни Мария Мемо XVI в. (№ 505). Тринадцать тематических сборников документов исторического содержания XVI—XVII вв. (№ 250, 402, 467, 471, 719, 754, 792, 793, 811, 813, 814, 820, 834). Сам У. Снейд издал письмо П. Бембо,³³ а его дочь — реляцию об Англии Андреа Тревизана, приписав, правда, ее авторство другому лицу.³⁴

Что среди представленных в каталоге книг и манускриптов представляло интерес для русского ученого и коллекционера? Н. П. Лихачев никаких помет в каталоге не оставил. По счастью, их отсутствие отчасти возмещается тем, что У. Снейд пометил на внутренней стороне передней крышки переплета своих книг небольшой гербовый экслибрис с круговой надписью «Ex libris Gualteri Sneyd». Как писал в 1925 г. Н. П. Лихачев, «Экслибрис не есть экземпляр монеты или марки, выпущенных в огромном количестве экземпляров. Экслибрис имеет элементы индивидуального творчества и отражает вкус и развитие хозяина. В первый, «исторический» (теперь уже) период — экслибрис был таким же завершением библиофильства, как специальный переплет».³⁵

По наличию экслибриса У. Снейда можно установить, что Н. П. Лихачев приобрел по крайней мере четыре «лоты» из продававшейся в Лондоне коллекции рукописей и печатных книг. Одна из них — составленное Г. В. Крафтом описание знаменитого ледяного дома, позвешенного на Неве в январе 1740 г., изданное в Санкт-Петербурге в 1741 г. (№ 419).³⁶ Помимо экслибриса У. Снейда, эта книга имеет также большой гербовый экслибрис предыдущего ее владельца, герцога Сассекского. Книга хранится в библиотеке Санкт-Петербургского Института истории Российской Академии наук.

О втором приобретенном им «лоте» — рукописной кулинарной книге (№ 34) — Н. П. Лихачев рассказал подробно: «В 1903 году мне удалось достать из Лондона по аукционному каталогу известной фирмы Sotheby, Wilkinson and Hodges небольшую рукопись, содержащую текст сочинения римского писателя императорского периода Апиция, автора сочинения, по теме и

содержанию не совсем обычного, а именно „De re culinaria“, с рецептами римских гастрономов.

Манускрипт in 4° (= полдесть), перенумерованный по нижнему краю листов под текстом, как л. 358—418. Л. 358 (на котором почерком XVII—XVIII вв. написано „Aricii Caelij de cibis coquendis seu parandis libri X“) и л. 418 (чистый) составляют обложку рукописи XV века, которая в верхних углах листов занумерована еще киноварью (бледной), как дл. 1—59. Бумага итальянская со знаком весы в кругу. Манускрипт представляет фрагмент когда-то бывшего толстого сборника, переплет фрагмента сделан уже в Англии в XIX столетии. На обороте л. 417 = 59 находится скорописная небрежная запись <...>.

Выяснено, что Апиций было несколько, что это имя стало нарицательным для обжор и турманов, что Апициев, записавших рецепты изготовления кушаний, по точным указаниям, было двое, один при Тиверии, другой во II веке по р. Х. Кроме того надо допустить третьего Апиция или переделку старых сочинений около 200 года нашей эры. Дошедшие тексты очень неполны и испорчены, но представляют научный интерес, заключая в себе редко встречающиеся слова и следы народного говора — *sermo vulgaris*.

Трудности в восстановлении текста таковы, что сочинение, обозначенное именем Апиция, латинистами до сих пор использовано не вполне. Это же обстоятельство заставляет придавать значение каждому списку».³⁷ Всего известно 11 списков этой кулинарной книги: два пергаменных IX в. и девять бумажных XV в. (три датированных и шесть недатированных). Приобретенный Н. П. Лихачевым у лондонского антиквара список хранится в Западноевропейской секции Архива СПб ИИ РАН.³⁸

Два сборника материалов, купленные Н. П. Лихачевым по каталогу 1903 г., относятся непосредственно к венецианской истории и возвращают нас к венецианским пристрастиям У. Снейда. Известно, что 829 манускриптов по венецианской истории английский каноник приобрел в 1836 г. у наследников Маттео Лунджи второй половины XVIII столетия.³⁹

О М. Л. Каноничи можно рассказать подробнее.⁴⁰ Он родился в 1727 г. в Венеции, оттуда юношей уехал учиться в Болонью и там в возрасте 16 лет вступил в «Компанию Иисуса» (Орден иезуитов). В течение 15 лет под руководством лучших ученых-иезуитов в иезуитских коллегиях Болоньи, Пьяченцы, Феррары, Пармы изучал языки и науки — риторику, грамматику, философию.

³³ Letter from cardinal Bembo to Lorenzo Loredano Doge of Venice / Ed. by W. Sneyd // *Miscellanies of the Philobiblon Society* 1 (1854).

³⁴ A relation, or rather a true account, of the Island of England <...> under king Henry the VIIth, about the year 1500 / Transl. from the Italian, with notes by Charlotte Augusta Sneyd, London, 1847.

³⁵ Лихачев Н. П. *Воспоминания*... С. 196.

³⁶ *Krafft G. W. Description et représentation exacte de la Maison de Glace, construite a St. Petersburg au mois de janvier 1740.* SPb., 1741.

³⁷ Лихачев Н. П. «Гуманистическое писем» и автографы гуманистов, рукопись, коллекционированная Аппелем Полициано // *Известия АН СССР.* 1926. № 10. С. 994—1001. Табл. IV.

³⁸ 3-е с. Колл. 46 («Рукописные книги»). Карг. 627. Ед. хр. I.

³⁹ *Ambasciatori veneti in Inghilterra / A cura di L. Firpo.* Torino: UTET, 1978. P. XVI—XVIII.

⁴⁰ См.: *Fianello N. Canonici, Matteo Luigi // Dizionario biografico degli italiani.* Roma, 1973. T. 18. P. 167—170.

фию, богословие. Еще до окончания учения, в 1757 г., принял сан священника. Глубоко овладев гуманитарными знаниями своего времени, он заслужил звание *Academicus* и стал директором закрытого иезуитского учебного заведения в Парме.

Будучи ревнителем старины и глубоким ее знатоком, М. Л. Каноничи увлекся собиранием уставов итальянских городов и коллекционированием старинных монет и медалей. Его коллекцию памятников нумизматики высоко оценил хранитель коллекций французского короля знаменитый антикварий Жан-Жак Бартеlemi, осмотревший ее во время путешествия по Италии — ныне эта коллекция хранится в музее Пармы.

В 1775 г. деятельность «Компании Иисуса» была запрещена, и М. Л. Каноничи, став светским аббатом, перебрался в Венецию, оставив первую собранную им библиотеку в Парме. В Венеции, в своем доме, расположенном в приходе Сан Бенето, он принялся собирать вторую, «венецианскую», коллекцию старинных монет, медалей, камей, инталлий, изделий из камня, бронзы и кости, рукописей и книг. Все это он тщательно, не жалея времени, сил и затрат, разыскивал через многочисленных друзей и знакомых по всей Европе: в самой Италии, Вене, Брюсселе, Петербурге, Константинополе — повсюду.

Он переписывался со многими библиофилами и библиотекарями и с полным на то основанием писал одному из своих корреспондентов: «В тысяче мест у меня есть друзья, которые проявляют ко мне интерес». В том числе он приобрел у монсиора Коршаро много венецианских манускриптов, происходивших из библиотеки одного из крупнейших венецианских библиофилов XVIII в. Якопо Соранцо, который, в свою очередь, некоторые из них купил из библиотеки Реканати.⁴¹ Ряд венецианских кодексов М. Л. Каноничи приобрел из библиотеки семьи Тревизани⁴² — отсюда становится понятным наличие в коллекции и затем в каталоге распродажи 1903 г. значительно числа материалов, связанных с именами членов этой венецианской семьи.

После кончины М. Л. Каноничи в 1805 г. осталась большая библиотека книг и рукописей. В описи библиотеки, составленной в 1807 г. Якопо Морелли, тогдашним префектом Библиотеки Марциана в Венеции, было около 2000 печатных книг в изысканных переплетах, но большей части по гуманитарным наукам, и около 3000 изданий Библии на 48 языках (по другим сведениям — на 52). В коллекции было также около 3550 тщательно переплетенных рукописных кодексов XIII—XVIII вв., разделенных на два класса: рукописи священные и рукописи светские.⁴³

⁴¹ *Valentinelli G.* Dei cataloghi a stampa di codici manoscritti. Venezia, 1871, n. 230 «Biblioteca Soranzo»; *Rossi V.* La biblioteca manoscritta del senatore Jacopo Soranzo // *Il libro e la stampa*, 1907, 1.

⁴² *Mitchell J. B.* Trevisan and Soranzo: some Canonici manuscripts from two eighteenth-century venetian collections // *The Bodleian Library record*, 1969, VIII, p. 125—135.

⁴³ О кодексах из собрания Каноничи, попавших в Британский музей, см.: *Foligno C.* Codice di materia veneta nelle biblioteche inglesi. Relazione // *Nuovo archivio*

Рукописей священного содержания было около 1800: сочинения отцов церкви и церковных писателей, тексты Ветхого завета на еврейском языке, библии на греческом и латинском языках, литургические тексты, бревиарий XV в. с миниатюрами, много часословов и богослужебных книг. Класс светских рукописей общим числом около 1750 состоял из 20 кодексов сочинений классических греческих писателей и 200 — латинских классических авторов, около 250 сочинений позднелатинских писателей — ученых, географов, историков, ораторов, поэтов, около 400 списков сочинений итальянских писателей XIV—XVIII вв., около 250 списков венецианских исторических сочинений, реляций о посольствах, генеалогий, материалов государственной деятельности, 30 арабских, турецких и персидских кодексов, среди которых выделялись украшенные Коран и сборник персидской поэзии, 20 китайских и индийских кодексов (в том числе 4 написанных на пальмовых листьях), около 250 кодексов «легкого содержания, не имеющих почти никакой ценности», два документа на папирусе — купчая, совершенная в Равенне в VII в., и фрагмент купчей X в.

К неоконченному списку Я. Морелли, умершего в 1819 г., можно добавить кодексы, указанные в каталоге, составленном Алессандро Мортара, который также не успел довести эту работу до конца из-за своей смерти в 1855 г.,⁴⁴ и уточненным в 1958 г. Ирмой Меролле:⁴⁵ сборник евангельских текстов на славянском языке (*Evangeliarium Ruteno*), миссал XIV в. на иллирийском наречии, пергаменный список XIV в. сочинения Марино Сануто старшего «*Libri secretorum fidelium crucis*» с географическими картами (продан наследниками в 1836 г. У. Снейду, который в свою очередь в 1866 г. уступил кодекс Британскому музею, где он хранится под № 27376),⁴⁶ собрание сочинений Леона Баттисты Альберти в списке XV в., упоминавшиеся выше письма А. Тревизана 1501 г. об открытии Америки.

В 1807 г., после смерти Джузеппе Каноничи, брата коллекционера, наследники решили продать знаменитую коллекцию. Тогдашние библиофилы ставили ее столь высоко, что правительство вице-короля всерьез вознамерилось приобрести эту коллекцию в собственность государства, для чего Я. Морелли было поручено

veneto. Nuova serie, 10, (1905), p. 89—128; 11 (1906), parte I, p. 171—186, parte II, p. 162—193; 12 (1906), p. 192—207, 332—347; 13 (1907), parte I, p. 185—200, parte II, p. 158—173; 14 (1907), p. 209—224, 352—367; 15 (1908), p. 218—224. См. также: *Foligno C.* Di alcuni codici Gonzagheschi ed Estensi appartenenti all'abate Canonici // *Il libro e la stampa*, 1907, 1.

⁴⁴ *Mortara A.* Catalogo dei manoscritti italiani che sotto la denominazione di codici Canonici italiani si conservano nella Biblioteca Bodleiana a Oxford / Pref. di H. Welleley, Oxonii, 1864 (Catalogi codicum manuscriptorum Bibliothecae Bodleianae; Pars XI).

⁴⁵ *Merolle I.* L'abate Matteo Luigi Canonici e la sua biblioteca. Roma: Institutum historicum Societas Jesu; Firenze: Biblioteca Mediceo-Laurenziana, 1958.

⁴⁶ *Simonsfeld E.* Intorno a Marino Sanuto il Vecchio // *Archivio Veneto*, 24 (1882), p. 262, 279.

представить доклад о ценности библиотеки. Доклад был в том же году представлен, но, как позднее написал современник, «финансовое положение тогдашнего правительства не увязывалось с его желанием, и из-за стесненности в средствах от покупки отказались».

Собрание печатных книг было продано несколько лет спустя через книжный магазин Адольфо Чезаре в Венеции, и напечатанный в 1812 г. каталог дает возможность знать его состав.⁴⁷ В 1817 г. 1639 рукописных кодексов были куплены для Бодлеанской библиотеки в Оксфорде, и в 1854 г. библиотекарь Генри Кокс составил и напечатал каталог 1340 из них, классических и самых древних.⁴⁸

Итальянские рукописные кодексы коллекции вначале были «оставлены почти в небрежении, затменные большей важностью ее классической части», но затем часть их также поступила в эту библиотеку, о чем свидетельствует каталог 1864 г., который составил в основном А. Моргара. И наконец, в 1836 г. и остальная часть коллекции рукописей М. Л. Каноничи отправилась на Британские острова — как уже говорилось выше, 829 рукописных кодексов приобрел у наследников У. Снейда. Кроме того, известно, что некоторые кодексы, проделав окольный путь через Англию, Италию и Германию, частью осели в Италии — 27 из них находятся в библиотеках Флоренции, частью отправились дальше — в собрания Великобритания и США.

Два рукописных кодекса с венецианскими материалами и экслибрисом У. Снейда, купленные Н. П. Лихачевым, ныне хранятся в Западноевропейской секции Архива СПбИИ РАН.

Первый из них содержит десять материалов и состоит из 327 листов, одетых в картонный переплет с корешками из свиной кожи, на котором наклеен кожаный ярлык с тисненой надписью «Miscelane. istorica ec» (№ 471).⁴⁹ Третий из переплетенных в том материалов (л. 67—77) начинается словами: «Существовала прежде Московия — княжество среди многих, на которые была разделена обширнейшая провинция Россия» и заканчивается датой «1560» — все это позволяет предположить, что не в последнюю очередь кодексу был приобретен именно из-за этого текста, поскольку известен интерес Н. П. Лихачева к «Россике» (см. об этом ниже в одном из писем Г. Фантони). Это список сочинения о Московии, авторство которого приписывается Франческо Тьеполо, два других виденных мной списка находятся: один — в Ватиканской библиотеке (Biblioteca Apostolica Vaticana, Urb. lat. 854, p. 1, ff. 147—181), другой — в Библиотеке Марциана в Вене-

⁴⁷ Catalogo di libri antichi e moderni di varie materie e in diversi lingue che trovansi vendibili in pochi esemplari nel negozio di Adolfo Cesare in Venezia. Venezia: Molinari, 1812.

⁴⁸ Catalogi codicum MSS Bibliothecae Bodleianae / Descripti et editi H. Coxae. Oxonii, 1854. Pars. III; 1893—1900; Pars V, fasc. III—V.

⁴⁹ 3-е с. Колл. 39 («Иностранные материалы о России (Россике)»). Карт. 636. Ed. xp. 1.

ции (Biblioteca Nazionale Marciana, Cod. It. VI, 64 (6032), Misc. storica, cc. 109—143).⁵⁰

Остальные составляющие кодекс сочинения: «Как был возведен город Венеция и откуда берет свое начало», реляция послов о Неаполе, Испании, Нидерландах, Флоренции, Швейцарии, истории падуанских властителей Каррара, перечень знатных домов Испании. Среди этих материалов, обычных для подобного рода венецианских сборников, наибольший интерес представляет подробный рассказ о поездке Андреа Наваджеро и Лоренцо Приуди, венецианских послов, к императору Карлу V, через Францию в Испанию в июле 1524—сентябре 1528 гг. Текст рассказа дословно повторяет текст книги, напечатанной в 1563 г. в Венеции, и представляет собой или тот список, с которого была напечатана книга, или транскрипт печатного издания.⁵¹

Другой сборник содержит 74 различных материала и состоит из 420 листов, заключенных в переплет из свиной кожи с кожаной наклейкой на корешке, на которой чернилами написано «195» и название «Miscellanea di 46 pezzi», а также внизу «№ 60» (№ 811).⁵² На внутренней стороне верхней крышки переплета, помимо экслибриса, наклеен листок бумаги с краткой аннотацией содержания кодекса на итальянском языке и также № 60, возможно, написанной самим М. Л. Каноничи: «Сборник [написано поверх зачеркнутых слов «Бумажный кодекс»], содержащий сорок восемь различных сочинений, по большей части относящихся к венецианским делам, как то реляции командующих войсками и флотами, торговые договоры и т. д. ... обозначенный снаружи № 195. Эти сочинения написаны разными почерками и в разное время, по большей части в конце XVII—начале XVIII в. Бумажный кодекс в пергаменном переплете форматом в лист. В этом кодексе также находится собственноручный текст наставления о Коконати.⁵³ Кн. 2 [зачеркнуто «3»]... 10/№ 60».⁵⁴ В книгу

⁵⁰ Опубликовано: *Historica Russiae monumenta* / Ed. N. Turgenjev. Petropoli, 1841. T. 1. P. 162—172, n. 136 (но другому, возможно, ватиканскому списку); *Discorso delle cose di Moscovia qual si dice essere del clarissimo messer Francesco Tiepolo // Romanin S. Storia documentata di Venezia*. Venezia, 1857. T. 5. P. 505—522, doc. 1 (но неизвестному ныне списку Библиотеки Марциана); *Relatione di Moscovia*, attribuita al serenissimo sier Francesco Tiepolo fatta l'anno 1560 / A cura di A. Magrini. Venezia, 1877 (no списку Библиотека comunale г. Феррары); *Русский перевод, сделанный С. А. Аннинским по списку, ныне находящемуся в 3-е с. с. опубликован: Аннинский С. А. Франческо Тьеполо. Рассуждение о делах Московии, 1560 // Исторический архив. 1940. 3. С. 303—388. Еще один список этого сочинения хранится: 3-е с. Колл. 39: «Иностранные материалы о России (Россике)». Карт. 592. Ed. xp. 2.*

⁵¹ *Navagero A. Il viaggio fatto in Spagna et in Francia, dal magnifico M. Andrea Navagero, fu oratore dell'Illustrissimo Senato Veneto, alla Cesarea Maestà di Carlo V. In Vinegia, appresso Dominico Farri, 1563.*

⁵² 3-е с. Колл. 6. Карт. 200. Ed. xp. 1.

⁵³ Predica del P. Cocconati in S. Zaccaria, l'anno 1726 (Там же. Л. 254—257).

⁵⁴ «Miscellanea [написано поверх зачеркнутого «Codice cartaceo»] contenente quantotto opuscoli la maggior parte per tanti a cose Veneta, come Relazioni di Generali di Terraferma, di armate navali, trattati di commercio ecc... segnato nell'esterno col n. 195. — Questi opuscoli sono scritti da varie penni e in varie epoche, la maggior parte però verso la fine del 1600, ed il principio del 1700. C. car. legato in pergamena — in fol. In questo codice si ritrova pure una predica autografa del P. Cocconati, Lib. 2 [поверх зачеркнутого «3». — *J. K.*]... 10/№ 60», слева внизу приписано «<...> Veneti».

также вложен корешок счета от Sotheby, Wilkinson & Hodge's, присланный вместе с ней, в котором указаны: факт покупки — «bought at...», дата «Dec 19 1903», имя покупателя «Mr. Likhatschew», номер «лота» — 811 и уплаченная сумма — 5 фунтов 5 шиллингов.

Среди сведенных вместе в этом кодексе материалов можно упомянуть копию текста, относящегося к о. Винченцо Коронелли, известному ученому — географу, картографу, астроному и пр., один из построений которым по заказу Петра I глобусов есть и в России (л. 160—161), а также отметить текст выступления императорского посла в заседании венецианской Синьории с предложением о безотлагательном создании союза против Турции, в котором упоминается и о возможном участии «Москвитов и Козаков» (л. 213—215 об.), а также копии XVI в. статуты глав округов г. Венеции и городской ночной стражи по гражданским делам (л. 323—420 об.). Можно предполагать, что этот сборник заинтересовал Н. П. Лихачева разнообразием и типичностью собранных в нем материалов.

2. **Габриэле Фантони.**⁵⁵ На обложке многих венецианских или относящихся к Венеции документов рукой Н. П. Лихачева отмечено: «Венеция; Фантони», а также имеются рукописные аннотации на итальянском языке. Аннотации написаны той же рукой, что и письма Габриэле Фантони к Н. П. Лихачеву, хранящиеся в Санкт-Петербургском филиале Архива Российской Академии наук. Эти письма, содержащие списки предложенных им грамот, полностью публикуются ниже, в Приложении.

Г. Фантони (1833—1913)⁵⁶ — нотариус, хранитель нотариального архива в Венеции, коллекционер и писатель, удостоенный почетного звания коммодора, и статьи о нем вошли во все словари писателей того времени.

Уже в 1879 г. в «Словаре» под редакцией Анджело Де Губернатиса о Г. Фантони говорится: «Венецианский литератор, родился в Виченце 16 февраля 1833 г. Учился в местном лицее до 1848 г. В это время в связи с потерей отца был вынужден прервать учебу и присматривать за отцовской мастерской, для того чтобы добывать пропитание себе и матери. Несмотря на это, Фантони по своей воле нашел способ приватно учиться праву, а для утешения также и музыке. 12 июня 1856 г. он получил диплом правоведа в Падуанском университете. Тогда же он составил „Практическое пособие по правоведению“ и приступил к нотариальной практике. Снова взявшись за перо для приобретения

писательских навыков, как говорит он сам, он опубликовал рассказ «Осада Виченцы в 1848 г.» (Милан, 1863); а затем (следует перечень публикаций. — Л. К.). Все эти сочинения достойны высшей похвалы не только по благородным и патриотическим намерениям, но также и по любви к истине и доброжелательности, которые всегда одушевляли автора».⁵⁷

«Биографическое исследование», сделанное и изданное, как указано в предисловии, несколькими друзьями и почитателями в 1900 г., содержит перечень 141 печатной работы Г. Фантони, многочисленные отклики прессы на его сочинения, а также подробный «Биографический очерк», дополняющий статью в словаре А. Де Губернатиса: «Родился в Виченце у Винченцо Фантони и Дженовеффы из нобилей Моретти 16 февраля 1833 г. Посещал сперва школу, где познакомился с Дзанеллой, в те годы преподававшим философию и литературу, который затем сделался его сердечным другом; кроме того, брал частные уроки у каноника доктора Пьетро Мараска. В начале апреля 1848 г., когда ему едва исполнилось 16 лет, он вступил в гражданскую гвардию Виченцы и участвовал в первом мобильном отряде добровольцем под командой полковника Дзанеллато.

По кончине отца ему пришлось прервать учебу и посвятить себя, в ожидании лучшего, доставшимся ему коммерческим делам, ставшим необходимым для пропитания. Лишенный какого бы то ни было совета и помощи, он сам себя сформировал и делал все самостоятельно. Продолжил приватно изучение права в Виченце. Получил диплом 12 июня 1856 г. Опубликовал диссертацию и составил „Практическое пособие правоведа“. Годом раньше женился на девушке из бедной семьи, от которой имел детей: Винченцо Витторио, Наполеоне Умберто и Дженовеффу Клотильду.

С молодых лет занимался музыкой, особенно пением, будучи одарен от природы прекрасным тенором. Основы постигал у знаменитого маэстро Каньети в Виченце, затем совершенствовался в Милане, снискав самые лестные отзывы. Хотя семейные и политические дела воспрепятствовали его успехам, все же эти занятия гармонией пригодились ему позднее для образования детей. В 1853 г., когда ему было 20 лет, лишившись матери и как единственный сын и сирота был записан в австрийские переписные листы. Практиковал как адвокат и нотариус в конторе братьев Курти и начал образовательные поездки. В 1857 г. переехал в Венецию, объехав Италию и зарубежье для публикаций и патриотических дел. В 1861 г. вступил в число венецианских нотариусов с пребыванием в Кьодже, где пробыл до 1863 г., после чего вернулся в Венецию и, живя там, уже будучи членом Камерале, занимался государственным долгом и был хранителем-казначеем провинциального нотариального архива. По случаю 41-й годовщины событий 21 мая 1848 г. Фантони обязался в письме к се-

⁵⁵ Этого сюжета мне уже довелось коснуться в докладе на совещании, проведенном в Венецианском институте региональным отделением ЮНЕСКО в ноябре 1992 г.: *Klimanov L. «Un piccolo Archivio Veneto in lontani paesi»: «una collezione di venete memorie» nella raccolta privata di accademico Nicolaj Petrovic Likhatchev in San Pietroburgo // Report of the First Meeting of the Project «Venice—St. Petersburg: Approaching 300 Years of Cultural, Scientific and Social Exchanges», November 23—25, 1992, Istituto Veneto di Scienze, Lettere ed Arti, Venice, Italy, UNESCO ROSTE, 1992.*

⁵⁶ *Casati G. Dizionario degli scrittori d'Italia (dalle origini fino ai viventi)*. Milano: Romolo Ghirlanda, 1930. Vol. 3, P. 26.

⁵⁷ *De Gubernatis A. (diretto da). Dizionario biografico degli scrittori contemporanei*. Firenze, 1879. Vol. 1. P. 428.

натору Феделе Лампертико подарить Родине богатое собрание, в котором он любовно, с большими тратами денег и редким везением собрал воедино подлинные цимелии, относящиеся к истории национального Рисорджименто, и особенно к истории Виченцы в 1848 г. В день 27 сентября того же 1889 г. Лампертико сообщил городскому совету об этом даре, и совет принял его с живейшей признательностью. Затем было решено поместить подаренное собрание в городской музей и присвоить ему название „Собрание Фантони“. Было торжественно открыто 29 сентября 1893 г. в бытность синдиком Виченцы кавалера доктора Орацио Третти. Новым проявлением благодарности муниципалитета Виченцы было награждение Фантони знаками Старшего офицера итальянской короны, в каковое достоинство он был возведен декретом королевского правительства 29 августа 1893 г.»⁵⁸

В том же 1900 г. Карло Ванбьянки в справочнике «Собрания и собиратели в Италии» написал о Г. Фантони как коллекционере: «Среди многих документов, находящихся в его собственности, особого упоминания заслуживают два письма, собственноручно подписанных Франческо I Каррара, господином Падуи, по политическому вопросу, хорошо сохранившиеся и неизданные, которые датируются 10 января и 13 февраля 1388 г.». В примечании К. Ванбьянки добавляет: «...редкость этих писем проистекает из того факта, что после разгрома Каррара, синьоров Падуи, Венецианская республика повелела уничтожить весь их архив и все их реликвии; все разыскания о наличии автографов этой Синьории не дали положительного результата. Известны и частично опубликованы только два кодекса с некоторыми копиями документов Франческо II Новелло де Каррара. Сохранилась одна коллекция, содержащая около 1000 рукописей на пергамене, по большей части нотариальных актов 1100—1700 гг., представляющих большой интерес из-за действующих лиц и самих договоров, свидетелей и подписей; некоторые из них чрезвычайно редки, поскольку были составлены в городе Альтино, ныне не существующем. Также и в области музыкальной Фантони открыл неизвестную коллекцию, уникальную по наличию в ней музыкальных автографов венецианского мастера XIX в. Анджело Бальдана».⁵⁹ В 1908 г. Г. Фантони передал в дар городу Удине еще одно «Собрание Фантони», каталог которого, составленный им самим, был напечатан в том же году.⁶⁰

Можно встретить мнение, что итальянцы выказывают мало интереса к тому, что происходит за пределами их страны, но всякое правило имеет свое исключение.⁶¹ В 1901 г., прослышав о

надежной репутации русского ученого и собирателя Н. П. Лихачева, Г. Фантони счел возможным обратиться именно к нему и написал в Санкт-Петербург. Он сообщил, что у него есть несколько сотен документов, общим весом около 8 кг, и уведомил своего русского корреспондента, что намерен продать собранную им венецианскую коллекцию всю целиком или же по частям, и приложил перечень тех документов, с которыми может расстаться. Истинную причину отказа от своей коллекции сам он объяснял преклонными годами и стремлением уберечь ее от распыления (*non vada disperso*), а его заветным желанием было сохранить целостность коллекции — «маленького венецианского архива», который образовал бы в столь далекой от Италии стране собрание венецианских достопамятностей.⁶²

Завязалась переписка, и результаты не заставили себя ждать.⁶³ Сличение записей в перечнях, присланных Г. Фантони, с документами, хранящимися ныне в Западноевропейской секции, показывает, что Н. П. Лихачев приобрел многое из того, что было ему предложено Г. Фантони: венецианские пергаменные акты и летучие печатные листки, которые выделил в отдельную коллекцию, и папские грамоты, относящиеся к венецианским делам, которые поместил в коллекцию документов папской канцелярии, а также отдельные документы в других коллекциях Западноевропейской секции.

ПРИЛОЖЕНИЕ

ТРИ ПИСЬМА Г. ФАНТОНИ К Н. П. ЛИХАЧЕВУ

1). Venezia, il 5 febbraio 1901

Illustrissimo signor Dottore, potrei cedere le antiche pergamene seguenti:

1) Bolla di Alessandro III 1177 — 50 [4/501]⁶⁴

2) Breve Martino V 1415 — 10

Id. Innocenzo VIII 1487 [6/532]

Id. Alessandro VI 1502 [7/532]

Bolla Pio II al doge Cristoforo Moro in guerra coi Turchi 1463. Copia antica.

3) Bolla grande Giulio II 1506, con bolla piombo di Alessandro IV — 25 [10/513]

Breve Paolo IV 1556

⁶² Три письма Г. Фантони к Н. П. Лихачеву находятся в СПБФА РАН: Ф. 246 (Н. П. Лихачев). Оп. 2. Д. 104. Л. 277—278 об., 280—281; Оп. 3. Д. 396. Л. 1—2 об. Все письма написаны на итальянском языке с отдельными французскими и латинскими словами, которые и публикация специально не оговариваются.

⁶³ Пока не удалось выяснить, где можно отыскать личный архив Г. Фантони, в котором, возможно, сохранились письма к нему Н. П. Лихачева.

⁶⁴ Цифры, набранные курсивом, означают цены, которые предлагал Н. П. Лихачев. Подужирным шрифтом в квадратных скобках при некоторых документах указан их архивный шифр.

⁵⁸ Gabriele Fantoni. Studio bibliografico. Vicenza, 1900. P. 11—15.

⁵⁹ *Vanbianchi C.* Raccolte e raccoglitori d'autografi in Italia. Milano, Ulrico Hoepli, 1900. P. 198.

⁶⁰ *Fantoni G.* Catalogo della Raccolta Fantoni nel Museo Civico di Udine per la storia del 1848 in particolare e del Risorgimento nazionale in generale. Udine, 1908.

⁶¹ Недавно редактор итальянской журналистики Индро Монтанелли сказал в беседе с редактором журнала «Oggi», что «итальянский народ — самый несведущий из народов Европы относительно и своего прошлого» (Oggi. 11 5 giugno 1996).

- Id. Benedetto XIV 1756. Trascriptio. [3/536]
- 4) Id. Bonifacio... an. 1° del pontificato. — 15.
- 5) Lettera Curia Romana sede vacante — censi di Montecosaro (Ancona) 1293 — 25
- 6) Id. Innocenzo IV " " 1357 — 30
Id. Curia Romana, con sigillo in legno, 1524.
Id. Clemente VII, con originale busta di ferro, 1531.
- 7) Lettere Episcopali: Eugenio vescovo di Verona 1444 — 20
Id. Altobelo Averoldo vescovo di Pola 1506 (concede al prete Francesco Lily coabitare colla serva Marietta) [42/33]
Id. Vinciguerra di Colalto, principe di Narvesa 1797
Id. Domenico de Faulis vescovo verulano 1700
- 8) Id. Bernardo vescovo di Treviso 1454 — 15
Id. Francesco Caraffa, nunzio a Venezia 1761
Id. Patriarca Giovanni Bragadino 1775
Id. Domenico Sceriman vescovo di Chioggia 1861/190

Patriarchi e Cardinali. Atti con Firme Autografe:

- 9) Patriarca d'Aquileja 1444 — 15
Cardinale Amulio 1562 (pezze № 4)
Id. di Firenze 1603
Patriarca Giov. F. Morosini 1670 (pezze № 6)
Id. di Venezia 1681
Id. id. Giovanelli 1785
Id. id. Arelio Mutti 1855
Id. id. L. Trevisanato 1864

Dogì di Venezia. Firme Autografe:

- Marin Grimani 1584 (pezze 3)
Id. 1573
- 10) Andrea Gritti 1524 — 15 [22/187]
Giovanni Bembo 1615
Zuane Pesaro 1659
Giovanni Cornaro 1714
Aloise Mocenigo 1770
Lodovico Manin 1790 (ultimo doge)
- 11) Lettere Ducali Marin Faliero 1354 — 40 [25/187]
- 12) Id. Francesco Foscari 1453 — 20 [4/187]
Id. Agostino Barbarigo 1501 [17/187]
Id. Luigi Mocenigo 1581 (pezze № 2)
Id. Pasquale Cicogna 1587 id.
Id. Marin Grimani 1590
Id. Leonardo Donato 1606
Id. Alvise Mocenigo 1772 e 1773 (pezze № 2)
Id. Lodovico Manin 1762
- 14) Provisione Ducale per lo storico Pietro Bembo 1531 — 15 [10/198]
Id. del Doge Marco Donato 1542 [?]
Id. " Pietro Grimani. Feudo. 1746/105

Capitolari e Indulgenze:

Capitolo B. B. Padri Agostiniani di S.to Stefano in Venezia 1480 colle firme di tutti i Monaci. Pergamena originale.

- Id. dei B. B. Padri Serviti id. 1390
- Indulgenze di Innocenzo X alla Basilica di S. Marco 1621
- 15) Id. e Bolle " " 1177—1667
Calendario di Salomon. Pergamena del 1465
- 16) Firmano Turco. Mohamed figlio di Mustafa 1713 — 15
Sentenza di Pietro Giovanni De Baone in Padova 1327
Autografo del co: Ant^o Tricon ambasciatore di Francia 1540
Procura di Giov. Frangipane 1417
Testamento Claudio Daubray di Parigi 1556
- 17) Id. P.re Giorgio de Jadra 1468 — 10
Codicillo Elisabetta de Stellazi 1488
- 18) Scrittura Catalana in Venezia 1410 — 10
Petizione firmata Conass <?> de Burgos 1566
- 19) Lettera Marco Erizzo al Doge Francesco Foscari 1429 — 25 [16/28]
Statuto di Podestaria 1228
Nomine Docenti all'Università di Padova 1455—1494
Cedule testamentarie Benedetto de Maistris 1379 [14/194]
- 20) Lettera Orso Giustinian 1344 — 25 [37/193]
- 21) Legge sull'Arte Vetraria di Murano 1384 — 25 [17/194]
- 22) " sulle Acque del Tese 1284 — 2
Zonta testament<ari>a di Pietro Polo 1513
- 23) Lettera di Traù, a Jacobello 1300 — 25
Cariche e Uffici concessi dai Dogi alla Chiesa S. Marco 1670
Id. Id. 1676 (due libri manoscritti originali)
- 24) Testamento del pittore Pietro Boltremo 1396 — 15
- 25) Id. id. Guido Turchi 1409 — 15
- 26) Id. id. Giovanni Francia 1410 — 20 /ie. 205
- 27) Instrumentum — Die 14 Februari 1512
Pop. (sacerdos) Petrus filius Branki fabriferrarii de Dubacnica notarius pubb<licus>. — In Insula Kerka in pago Dubacnica. — Katarina uxor Jvani Octarie vendit suas terras Josefo de Brescia procuratori D<omi>ni Vincentio Barbo nobilis Venetiani. — Transcrip<io> ex Originale glagolitico literis latinis e D.r. Jvane Safaric Prof. Histor. pub. ord. in Lyceo Principati Serbie Belgradi. Venetiis 6 Octob<ris> 1857. (Originale e traduzione) — 25
- 28) Contractus de Schava Tartara 1385 — 10 [18/194]⁶⁵
- 29) Due preziosi rarissimi Manoscritti di Francesco I^o da Carrara. 10 e 13 Febb<raio> 1388, in carta bombacina, storici. — 100
- 30) N 500 Pergamene Notarili Venete, in foglio, o rotolo, alcune in carta primitiva bombacina, manoscritti in latino o italiano primi-

⁶⁵ Об этой рукописи грамоте см.: *Ломоносовский А. В. Лужка времен киевской династии Глиндовичей // Средневековый быт. Л., 1925. С. 98, примечание. Из коллекций академика Н. П. Лихачева: Каталог выставки [Государственный Русский музей, 1991]. СПб., 1993. С. 214. № 541. Опубликована: *Карпов С. П. Документы по истории венецианской фактории Тана во второй половине XIV в. // Причерноморье в средние века. М., 1991. С. 200—201.**

tivo, contenenti Testamenti, Contratti, soggetti anche curiosi, tutti colle firme e coi segni di Tabellionato dei Notari Venetj e con altre forme di testimoni e di parti, degli anni 1150 al 1797.

Egregio Signore, questi sono i documenti cedibili, o tutti, o in parte. Per l'esame e la trattazione, mi pare ch'ella potrebbe incaricare il console qui residente od altra persona. Tanto a di Lei norma, mentre mi pregio di professarmi con piena stima e rispetto.

Suo devotissimo G. Fantoni Notajo.

(Avverto ch'io non fui mai, nè sono negoziante, ma solo raccoglitore e adesso in vecchia età, cederei tutto questo perchè non vada dispersò).

Перевод

Венеция, 5 февраля 1901 г.

Многоуважаемый господин доктор, я мог бы уступить Вам следующие старинные пергаменные грамоты:

1) Буллу папы Александра III 1177⁶⁶ — 50

2) Брeve папы Мартина V 1415⁶⁷ — 10

То же папы Иннокентия VIII 1487 г.

То же папы Александра VI 1502 г.

Буллу папы Пия II к дожу Кристофоро Моро о войне с турками 1463 г. Старинная копия.

3) Большую буллу папы Юлия II 1506 г. с вислой свиццо-вой печатью папы Александра VI — 25

Брeve папы Павла IV 1556 г.

То же папы Бенедикта XIV 1756 г. Транскрипт.

4) То же папы Бонифация... 1^е год его понтификата. — 15.

5) Письмо римской курии в период вакансии папского престола — о податях Монтеозаро (Анкона) 1293 г. — 25

6) То же папы Иннокентия IV " " 1357 г. — 30

То же римской курии с печатью в деревянном ковчеге, 1524 г.

⁶⁶ Булла — вид папских грамот (установлений, привилегий, писем, мандатов и др.), общее название которых происходит от вислой свиццовой печати, подвешивавшейся к нижнему заткнутому в виде полосы краю (нижко) пергаменного листа с текстом. Ранние из запечатанных подобным образом грамот восходят к VII в., а называться «буллою» они стали с XIII в. Начиная с понтификата папы Урбана IV (1261—1264 гг.) буллы подразделяются на куртальные писма (законодательные акты, постановления о канонизации святых, мирные договоры, отправление посольств, общие дела церкви как мирового института) и общие писма (о внутренних делах католической церкви, раздача церковных бенефиций, возведение в духовный сан и т. д.).

⁶⁷ Брeve — закрытые написание писма, относящиеся к собственным делам папы или политическим и административным делам папских владений. Для написания брeve использовался пергамен тончайшей выделки. Брeve складывались особым образом, а затем запечатывались прикладной красной воскомастичной печатью с оттиском, обычно выдаваемым «шесть рыбака», потому что на нем изображен апостол Петр в лодке, закидывающий сеть. Различие между буллами и брeve было отменено в 1878 г.

То же папы Клементя VII с подлинной busta di ferro, 1531 г.

7) Письма епископов:

Евгения, епископа Вероны 1444 г. — 20

То же Альтобелло Аверольдо, епископа Поля 1506 г. (дозволяет священнику Франческо Лили сожигательствовать со служанкой Мариэттой)

То же Винчигверры ди Кодальто, князя Нарветы 1797 г.

То же Доменико де Фаулис, епископа Веруланского

1700 г.

8) То же Бернарда, епископа Тревизо 1454 г. — 15

То же Франческо Караффа, папского нунция в Венеции

1761 г.

То же патриарха [Венеции] Джованни Брагадина 1775 г.

То же Доменико Шеримана, епископа Кьоджи 1861 г. /

190

Патриархи и кардиналы. Грамоты с их собственноручными подписями:

9) Патриарх Аквилеи 1444 г. — 15

Кардинала Амулио 1562 г. (4 листа)

То же Флоренции 1603 г.

Патриарха Джованни Ф. Морозини 1670 г. (6 листов)

То же Венеции 1681 г.

То же Джованелли 1785 г.

То же Лурелио Мутти 1855 г.

То же Л. Тревизанато 1864 г.

Дожи Венеции. Собственноручные подписи:

Марино Гримано 1584 г. (3 листа)

То же 1573 г.

10) Андреа Гритти 1524 г. — 15

Джованни Бембо 1615 г.

Джуане Пезаро 1659 г.

Джованни Корнато 1714 г.

Алонзе Мочениго 1770 г.

Лодовико Манина 1790 г. (последний дож)

11) Дожеские письма Марино Фальеро 1354 г. — 40

12) То же Франческо Фоскари 1453 г. — 20

То же Агостино Барбариго 1501 г.

То же Луиджи Мочениго 1581 г. (2 листа)

То же Паскуале Чиконья 1587 г., то же

То же Марино Гримани 1590 г.

То же Леонардо Донато 1606 г.

То же Алвизе Мочениго 1772 и 1773 гг. (2 листа)

То же Лодовико Манина 1762 г.

14) Дожеское пожалование историку Пьетро Бембо 1531 г. — 15

То же дожа Марко Донато 1542 г. [?]

То же дожа Пьетро Гримани. Феод. 1746 г. / 105

Капитулярии и индульгенции:

- Капитул отцов-августинцев монастыря Св. Стефана в Венеции 1480 г. с подписями всех монахов. Подлинный пергамен. То же отцов-сервитов с подписями 1390 г.
Индульгенция Иннокентия X базилике Сан Марко 1621 г.
15) То же и буллы " " 1177—1667 г.
Календарь Соломона. Пергамен 1465 г.
16) Турецкий фирман. Мохаммед, сын Мустафы 1713 г. — 15
Судебное постановление Пьетро Джованни Де Баоне в Падуе 1327 г.
Автограф графа Ант^о Трикона, посла Франции 1540 г.
Доверенность Джов. Франджипане 1417 г.
Завещание Клода Добре из Парижа 1556 г.
17) То же священника Джорджо из Задара 1468 — 10
Дополнение к завещанию Элизабетты ди Стеллаци 1488 г.
18) Каталонский документ, Венеция 1410 г. — 10
Петиция, подписанная Конасс <?> из Бургоса 1566 г.
19) Письмо Марко Эрццо к дожу Франческо Фоскари 1429 г. — 25
Устав должности подеста 1228 г.
Назначение преподавателей в Падуанский университет 1455—1494 г.
Завещание Бенедетто де Манстрис 1379 г.
20) Письмо Орсо Джустиниана 1344 г. — 25
21) Законы о стеклоделии на Мурано 1384 г. — 25
22) " о водах Тезе 1284 г. — 2
Дополнение к завещанию Пьетро Поло 1513 г.
23) Письмо к Якобелло из Трогира 1300 г. — 25
Должности, пожалованные дожами церкви Сан-Марко 1670 г.
То же 1676 г. (две подлинные рукописные книги)
24) Завещание живописца Пьетро Больтремо 1396 г. — 15
25) То же Гвидо Турки 1409 г. — 15
26) То же Джованни Франча 1410 г. — 20 / 205
27) Нотариальный акт 14 февраля 1512 г.
Pop. (sacerdos) Petrus filius Branki fabriferrarii de Dubacnica notarius pubb<licus>. — In Insula Kerka in pago Dubacnica. — Katarina uxor Jvani Octaric vendit suas terras Josefo de Brescia procuratori D<omi>ni Vincentio Barbo nobilis Venetiani. — Transcriptione ex Originale glagolitico literis latinis e D.r. Jvane Safaric Prof. Histor. pub. ord. in Lyceo Principati Serbie Belgradi. Venetiis 6 Octob<ris>. 1857. (Оригинал и перевод) — 25
28) Купчая на рабыню-татарку, 1385 г. — 10
29) Два драгоценных редчайших манускрипта Франческо I да Каррара от 10 и 13 февр. 1388 г., на хлопковой бумаге, исторические — 100
30) 500 венецианских пергаменных нотариальных актов, в листах или свитках, некоторые на простой хлопковой бумаге, написанные на латинском или раннем итальянском языке, со-

держащих завещания, договоры, также любопытные, все с подписями и нотариальными знаками венецианских нотариусов и с другими подписями свидетелей и участников, за 1150—1797 гг.

Уважаемый господин, эти документы я могу уступить как все, так и частично. Что касается осмотра и переговоров, то мне представляется, что Вы могли бы попросить консула или другое лицо взять на себя этот труд. С уважением, преданный Вам Г. Фантони, нотариус.

(Довожу до Вашего сведения, что я никогда не был и ныне остаюсь не негоциантом, а только собирателем, и вот теперь, находясь в преклонных годах, уступил бы все это, чтобы только оно не рассеялось).

2). Venezia, il 23 Marzo 1901

Per rispondere alle 2 Lei richieste ho cercato le carte da molto tempo dimenticate, materiali dei giovanili miei studj storici e paleografici. Vorrei cederle in monte (en bloc), perchè rimanessero unite, formando un piccolo Archivio Veneto, e rendessero più conveniente e profittevole l'acquisto. Tengo adunque disponibile:

1) Bolla Alessandro III, 3 Agosto 1177, an<no> IV Pontif<icato>, ai Frati Minori Osservanti per regole e concessioni. Perg<amena> grande, 53 x 46 cm, bene scritta, conservata, senza firme. (Si sa che le Bolle, Brevi, e lettere Ducali non portano la firma del regnante quasi mai, essendo lettere d'ufficio, qualche volta firmate dalla Cancelleria, e col sigillo purtroppo in poche conservato). 40

2) Libretto in carta comune, di 6 facciate scritte. Contiene copie di un Breve di Martino V, 1415 ed uno di Alessandro VI, 1502, per concessioni alla Chiesa Ducale di S. Marco, e Memoriale di Uffici e costumanze dei Sagristi. Brutta scrittura del 1596 3

3) Bulla di Julio II, per la Cappellania di S. Vito di Spineda (Mestre) pro iure Monacorum S. te Helene — dei Benedettini. Senza firma; ma con sigillo di piombo del predecessore Alessandro VI, appeso alle funicelle originali (Questo sigillo fu usato forse quando non era ancora fatto quello di Julio II). Pergamena grande, ben conservata, e corredata da traserizione da me fatta. 10

4) Breve di Bonifacio, anno 1°, 12 Febbr<ario> — È una copia antica, in carta 22 x 30, senza firma, bella scrittura, ma nel mezzo ha il difetto di un foro. Concede indulgenza per la visita reliquie ut assertur dei S.ti Massimo ed Eufemia nella Chiesa di S. Canciano in Venezia 5.

5) Quietanza di Censi Ecclesiastici 2 Maggio 1293 — Sede Apostolica vacante — Atto di Lamberto Cornacchi da Macerata (Marche), con segno e firma. È una striscia di pergamena 30 x 12 10.

6) Altra cedola notarile di Bartolomeo di ser Graziano Nicossi da Fermo. 1 Maggio 1357, regnante Innocenzo VI°, intorno a diritti di Monteosaro. Piccola pergamena fina e conservata, 35 x 13 5.

7) Lettera di Eugenio Vescovo di Verona, 1444, al Canon<i>co Giov<anni> Coldumaro, pergamena senza firma, 55 x 40 5.

8) Lettera autografa con firma del Vescovo Bernardo — Die Natali 1454; e piccola aggiunta del 29 Dicembre, riguardante benedite episcopali. Foglietto di carta bombacina 15 × 22, con timbretto a secco, ed occluso bigliettino di 3 righe colla firma stessa 10.

9) Lettera Patriarcale in 4 facciate di carta bombacina, 28 Maggio 1444, con impronta cera lacca rossa, — firma Apolonius Benado Notaro etc. mandato. — (Domenico Michel di S.to Stephano d'Aquileja delegato apostolico).

10) Lettera Ducale di Andrea Gritti, 1524, al Nob. et Sapientiss. Viris Domenico Capello locu tenenti ac consiliarius Cypris et successoribus suis — grande, ben conservata, senza firma, ma con sigillo cera rossa, intatto e chiuso in tecca di lata con funicella 10.

11) Lettera Ducale di Marin Faliero, 14 Gennaio 1354. Pergamena piccola, buona, senza firma. Comincia: «Marinus Faletro Dei gratia Venetie Dalmatie atque Croatiae Dux et Dominus quarto partis et demidie totius Imperii Romanorum. Universitatis (sic!) et singulis nobilibus viris de suo mandato rectoribus in partibus Sclavonie fidelibusque dilectis salutem et dilectionis affectum.». Tratta d'indagine a tre galee, e finisce: «Data à nostro Ducali Palatio die quarto decimo Januarii octava Inditione.». Non vi è l'anno, perchè fu il 1° di suo regno. (Da altra mano vi fu apposto un 1404; ma è errore, perchè regnò fra il 1354 ed il 7 Aprile 1355 nel qual giorno fu decapitato). Pel nome e breve regno è documento interessante. 25 [1/186]

12) Lettera ducale di Francesco Foscari, 1453, pergamena ben conservata, senza firma 10.

13) Lettera ducale di Agostino Barbarigo 1500, pergamena ben conservata, senza firma 5.

14) Provvisione 19embre 1531 del Consiglio Ducale dei X., a Pietro Bembo incaricato della Storia di Venezia, perchè possa servirsi del Diario di Marin Sanudo ed altri libri della Cancelleria Ducale. Foglio carta comune, scritto e firmato dal Notaro Ducale Victor De Vecchiis 10.

15) Bolle o Brevi, originali o copie, per Indulgenze o Privilegi a Chiese e Conventi, varie epoche, con firme di Curia. Uno (per esempio) è di Paolo IV°, anno 1°, 1556, alla Chiesa S. Giorgio (Vicenza); un'altro a Ferdinando De Medici Vescovo di Zante e Cefalonia, firmato: Fiat motu proprio. 20

16) Firmano Turco. Foglio grande 64 × 40 ben conservato. Viene indicato quale concessione e buon passo ad un Cavaliere di Rodi di Mohamed figlio di Mustafa, nell'anno Maomettano 1130, età nostra 1713. Scrittura nera, larga, con firma geroglifica 15.

17) Cedola di Prete Giorgio De Jadra di S. Canciano in Venezia, 1468. Minuta con correzioni autografe, in 1/2 foglio carta bombacina, scritte 2 facciate. 10

18) Scrittura Catalana, pure in 1/2 foglio, 28 linee, bel carattere. Apparisce del 1410 10.

19) Lettera di Marco Erizzo, 1429, originale e firmata 20.

20) Id. Obbligazione del 1344. Un pezzetto di carta bombacina 16 × 42, scritta nel neo-dialetto Veneto. «Jo Horso Zustinian de la

contrada de San Pantalon, son contento che io deva dar a sior Piero de Zenone della contrada de Santo Agostin, 289 Ducati Veneti d. p. (de pizzoli) per tutto el mese de Jujo prossimo che mò vien sotto pena della ... Jo sovra detto Horso ho scritto questa feta de mia propria man». (Avverto, che questo Orso Guistinian non è personaggio storico. Il documento è interessante solo per la carta e il dialetto veneto primitivo) 10.

21) Parte — ossia legge Veneta 1384, a tutela dell'Arte Vetraria in Murano e dei segreti dell'arte, colle pene ai delatori dei segreti e dei tuffitori dalle terre di Venezia. Copia antica della Cancelleria Ducale, in 1/2 foglio comune. 5

22) Parte per le Acque del Tese, 12 Luglio 1284. Copia antica, come sopra, in 2 facciate 5.

23, 24, 25, 26) N 4 Cedole originali di carta bombacina — In quella di Maestro Guido Turchi quondam Marco, 18 Gennaio 1409, figurano testimoni i Maestri Giovanni Zuccono, e Giovanni Pietro Di Francia, pittori della Cà d'Oro di Venezia. Una lettera da Traù (Dalmazia) 29 Giugno 1300, a Jacobello di Venezia è pure originale 20.

27) Instrumentum Gilegolicum. Notarile con firma e segno tabellionato, in pergamena 28 × 24, di bella scrittura. (la traduzione in latino è autografa del Dr Joan Safarik in separato foglio e in data Venezia 6 Ottobre 1857). 30

28) Contratto di vendita Sclava Tartara d'an 24 sana da ogni magagna et morbo, fatta da Stephano De Monte, a Johannes Bartale, per Ducati 45 auri. Piccola pergamena 27 × 11, ben conservata, con firme dei Testimoni e del Notaro Veneto Petrus Sanctus, 1385. 10.

I suddetti 28 Numeri valutati complessivamente Franchi 400, quattrocento.

29) Due lettere originali di Francesco 1° da Carrara. Una in foglio bombacino 22 × 28, scritta in 5 linee: Datum Padue die X Januarii 1388. Firmata Franciscus de Carrara Padue etc. Accompanya quattro cavalieri e dottori, per riferire sulla morte della madre di Nicolò Marchese d'Este signor di Ferrara suo illustre ed eccelso fratello ed amico. — L'altra, in foglio bombacino 36 × 28, tutto scritto e postillato d'istessa mano, diretta al Patriarca di Aquileja succeduto alla reggenza del Cardinale Filippo d'Alenxon, vescovo di Sabina, essendo sede vacante dal 1383: Datum Padue die 13 Februarii 1388; con firma suddetta. Scritta negli ultimi momenti di grandezza di Francesco 1°, quando essendo ancora amico di N. D'Este, cerca impedire che alla Lega dei Veneziani coi Visconti di Milano, si unissero anche i signori del Friuli. — (Si sa che dopo la strage dei signori da Carrara, furono cercate e distrutte tutte le loro carte, cose, e memorie, per ordine della Repubblica Veneta, e nulla rimase. Infatti le città di Padova e Milano non possiedono carta alcuna; e Padova ebbe a far pratiche per acquistare e possedere le sudette sue lettere preziose e rare, e ben conservate). Costano Mille 1000 Franchi 200.

30) Una massa di Pergamene grandi e piccole, in generale ben conservate, copie autentiche di atti notarili, contratti e testamenti, tute con firme e tabellionati dei notari rispettivi, alcune con altre firme di parti e testimonj. Scritture diverse latine e neo-italiane. Argomenti anche curiosi, ad alcune con tracce d'incendj. Sono più centinaja di pezzi, e pesano circa otto kili.

Tutta questa massa di documenti valutate 500 — cinquecento Franchi. 150

31) Un grande rotolo di pergamena, lungo più di Metri 5 1/2, largo centim<etri> 38, dall'anno 1449. Splendida copia ben conservata di atti congiunti, con firme e segni di Notari Veneti, in affari e fatti del magnifico Vir Hernest de Bevilaqua conte di Machastorie. — Franchi 100, cento. 30

32) Documento rarissimo, scritto nella antica Altino, Civitas magna et populo copiosa, prima di Venezia, e della quale non resta nemmeno la località precisa. Porta la data 20 Febbrajo 1138, e contiene una investitura di Decima fatta da Rambaldo co<nte> di Treviso al Monastero dei SS. Felice e Fortunato di Ammiano. Piccola pergamena 15 x 20, conservatissima ed in cornice. Franchi 200 Duecento. 100.

33) Minuta tutta autografa e firmata del celebre Fra Paolo Sarpi, consultore della Veneta Rep<ubblica>, in data 14 Ottobre 1622. Contiene un consiglio al Doge per punizione di un vescovo Dalmato oppositore d'un matrimonio misto. Questo raro e prezioso Documento del Frate colpito dallo Stile Romane Curie costa Franchi 500, cinquecento!

34) a) Publicum Instrumentum 1524, confermazione di terre in Ravenna, sotto Clemente VII° (An<no> 1°), con Vidimazione di Ermanno Crol scrittore d'Archivio Romane Curie, con sigillo in cera rossa dentro bussolo di legno; ben conservato, dimensioni 33 x 26.

b) Lettera di Clemente VII° 1534 (An<no> 12°). Striscia di carta bomb<icina>, lunga centim<etri> 45, scritta in tre linee, senza firma, netta ma un poco lacerata dove stava il sigillo. Conservata nel primitivo suo astuccio di ferro.

c) Lettera di Altobello Vescovo di Pola, 1526, con firme di Cancelleria, e sigillo cera rossa, rotto ma nel suo cerchio originale di lata. Dim<ensioni> 33 x 25, ben cons<ervata>.

d) Lettera per ricerca di uno sposo e di oro ad una De Stefanis. Scritta in neo-italiano, 1458.

e) Mandato dei Signori di Notte (Magistratura Veneta, specie di Polizia), contro Agostino Lasagna, 1561. Originale foglietto colle firme dei Nobili Signori di Notte: Giov<anni> Da Mosto, Mattio Cozzi, Marc'Ant° Memo, Zaccaria Balbi, e Gaspare Calvi Notaro off. de nocte.

d) Scritture antiche diverse, in brani di carte bomb<icine>, curiosità e caratteri vari, con firme ignote, dal 1400, in poi; e simili ai suddetti Numeri 8 e 20. 40.

35) Lettera Ducale di Marin Grimani, 1602, senza firma, ma con funi e sigillo di piombo 5.

Autografo del medesimo Doge M. Grimani, 1587, per vestizione monacale di sua figlia Beatrice in S<an>ta Chiara a Toreselle di Padova. In foglio comune. 10.

Minuta di Legge pel monastero di S<an>ta Maria delle Vergini a Castello di Venezia (ora distrutto), di Giov<anni> Bembo, Doge 1615. 5.

Processo originale del Doge Zuane Pesaro, 1659, intorno ai Miracoli di S<an>to Alipio nei porticali della Chiesa Ducale di S. Marco, colla firma del Doge nella 1° facciata; e quella del Cancelliere Angelo Alessandri, ed altre note. 10

Legge del Doge Giovanni Corner, 1714, per la <Chiesa> Ducale di S. Marco, sul rito di portare il sacramento nelle prigioni nei giorni di Domenica. Foglio grande che fu affisso nella Cappella di S. Marco, con firma del Doge medesimo. 15.

Firma dell'ultimo Doge Lodovico Manin, 1790, in decreto di spesa lite sul testamento del nob<ile> Trojan Bon. 10.

Tutte queste carte dei numeri 34 e 35, valutate Franchi 400, quattrocento 75??

36) 1. Privilegia Comitum a Verme, 1355—1759. In libro legato in pelle rossa ornato dorato.

2. Investitura Feudale Doge Pietro Grimani 1746.

3. Capitolare dei Monaci Serviti in Venezia, 1390, colle firme di tutti i Monaci di quel tempo.

4. Id. dei Frati Agostiniani in Venezia 1480 " "

5. Sentenza di Pier Giov<anni> De Baone Not<arius> et Judex Padue, 1327.

6. Calendarius Salomonis. Pergamena del 1465.

7. Atto e firma del Conte Ant° Tricon, Ambasciatore francese in Venezia, 1540.

8. Procura di Giov<anni> Frangipane, 1417.

9. Codicillo di Elisabetta Soniai di Stellazi, 1488.

10. Petizione di Conass<...> de Burgos, 1566.

11. Testamento Claudio Daubray di Parigi, 1556.

12. Statuto di Podestaria, 1228.

13. Elezione di Professori Universitarj in Padova 1455—1494.

14. Cedule testamentarie di Benedetto De Maistris, 1379.

15. Id. di Pietro 1513.

16. Atti del Card<ina>le Amulio, 1562, pezze N 4.

Questi tutti valutati F<ran>chi 200 ducento / 125?

Signore! Occupato da altri studj, io non pensava separarmi da queste carte, se non per lasciarle a qualche Biblioteca o Museo, come già ho fatto vivendo pel Museo di Vicenza, dove io regalato una intera Raccolta di Documenti, Memorie, Armi, Medaglie, Stampe, Quadri, Libri, del Risorgimento Italiano 1797—1870, specialmente dell'anni 1848 — 49 (Il grande Catalogo pubblicato, se desidera, potrò darlo con altre mie pubblicazioni). Ma se tutte le carte sopra idiicate, in 36 gruppi, potessero restare unite, e giovare ad altro studioso e raccogliatore, le cederei tutte in monte (en bloc) per Franchi 3000, tremila. Oppure: senza i tre numeri, segnati in rosso nel precedente elenco, 29 32 33; cioè senza le due lettere di Francesco I° da Carrara — il documento

di Altino — e l'Autografo di Paolo Sarpi — cederei tutte le altre, indivisibilmente, per la somma di Franchi 2000, duemila.

Nulla tengo di Moskovia.

Ciò a di Lei norma; mentre con piena stima e rispetto ho l'onore di professarmi di Lei devotissimo G. Fantoni.

Перевод

Венеция, 23 марта 1901 г.

Чтобы ответить на два Ваших запроса, я отыскал бумаги, долгое время пребывавшие в забвении, — материалы моих исторических и палеографических занятий в младые лета. Хотел бы уступить их все вместе (en bloc), для того, чтобы они оставались собранными вместе, образуя маленький Венецианский архив, и это было бы самым приемлемым и выгодным приобретением. Итак, я предлагаю:

1) Буллу папы Александра III, 3 августа 1177 г., IV год pontifikata, братьям-миноритам строгого устава, относительно правил и пожалований. Пергамен большого размера, 53 × 46 см, хорошего письма и сохранности, без подписей. (Известно, что буллы, бреве и дожеские письма почти никогда не имеют подписи правящего лица, будучи официальными документами, несколько раз скрепляемыми в канцелярии, и с печатью, которая, к сожалению, сохранилась при немногих из них.) 40

2) Книжечку из простой бумаги, исписанную на 6 страницах. Содержит копии бреве папы Мартина V 1415 г. и бреве 1502 г. с пожалованиями дожеской церкви Сан-Марко и памятную записку относительно должности и обычая хранителей ризницы. Грубоватое письмо 1596 г. 3.

3) Буллу папы Юлия II капеллани Сан Вито ди Спинедо (Местре), pro iure Monachorum S. te Helene — бенедиктинцам. Без подписи, но со свинцовой печатью его предшественника папы Александра VI, подвешенной на веревочке своего времени. (Вероятно, эта печать была использована в то время, когда еще не была изготовлена печать для Юлия II.) Пергаменный лист большого размера, хорошей сохранности, сопровождается сделанной мною транскрипцией. 10

4) Бреве папы Бонифация, 12 февраля первого года его pontifikata — старинная копия на бумаге размером 22 × 30 см, без подписей, хорошего письма, но с дырой посередине. Дается отпущение грехов тем, кто поклонится мощам святых Мартина и Евфимии в церкви Сан-Канчано в Венеции. 5

5) Расписка в получении церковной подати от 2 мая 1293 г. — Папский престол вакантен — Акт Ламберто Корнакки из Мачераты (Марки) с нотариальным знаком и подписью. Полоска пергамена размером 30 × 12 см. 10

6) Другой нотариальный акт Бартоломео ди сер Грациано Никосси из Фермо, 1 мая 1357 г., pontifikat Иннокентия VI,

относительно прав Монтеозаро. Небольшой пергамен тонкой выделки и хорошей сохранности, 35 × 13 см. 5

7) Письмо Евгения, епископа Вероны, 1444 г., к канонику Джованни Кольдумаро, пергамен без подписи, 55 × 40 см. 5

8) Собственноручное письмо с подписью епископа Бернардо — в Рождество 1454 г.; с небольшим добавлением от 29 декабря, с епископским благословением. Лист хлопковой бумаги 15 × 22 см, с «сухим» оттиском печати и приложением билетика с его же подписью. 10

9) Письмо патриарха на четырех листах хлопковой бумаги, 28 мая 1444 г., с прикладной красной воскомастичной печатью — мандат с подписью Аполония Бенато нотариуса и т. д. — (Доменико Миккель из Санто-Стефано в Аквилесе, апостолический делегат).

10) Письмо дожа Андреа Гритти, 1524 г., благородным и рассудительным мужам Доменико Капелло, местоблюстителю, и советникам Кипра и их преемникам — большого размера, хорошей сохранности, без подписи, но с красной восковой печатью, нетронутой и заключенной в ковчег с перевязкой.⁶⁶ 10

11) Письмо дожа Марино Фальеро от 14 января 1354 г. (= 1355 г. — *Л. К.*). Небольшой, хорошей сохранности лист пергамена, без подписи. Начинается: «*Marinus Faletro Dei gr<atia> Venetie Dalmatie atque Croatiae Dux et Dominus quarto partis et demidie totius Imperii Romanorum, Universitatis (sic!) et singulis nobilibus viris de suo mandato rectoribus in partibus Sclavonie fidelibusque dilectis salutem et dilectionis affectum*». Далее речь идет о трех галеех, и заканчивается: «*Data a nostro Ducali Palatio die quarto decimo Januarii octava Indit<ione>*». Год не указан, потому что шел первый год его правления. (Другой рукой приписано 1404; но это ошибка, так как он правил с 1354 г. до 7 апреля 1355 г., в каковой день был обезглавлен.) Документ интересен из-за имени и краткости правления. 25

12) Письмо дожа Франческо Фоскари, 1453 г., пергамен хорошей сохранности, без подписи. 10

13) Письмо дожа Агостино Барбариго, 150<?> г., пергамен хорошей сохранности, без подписи. 5

14) Постановление от 19 сентября 1531 г. Совета десяти о том, что Пьетро Бембо, назначенный для написания истории Венеции, может пользоваться дневниками Марино Санудо и другими кингами, находящимися в дожеской канцелярии. Лист простой бумаги, написанный и скрепленный подписью Виктора Де Веккис, дожеского нотариуса. 10

15) Буллы или бреве, оригиналы или копии, содержащие индульгенции или привилегии церквам и монастырям, разного времени, с подписями должностных лиц курии. Один документ (к примеру) — папы Павла IV, в 1-й год его pontifikata, 1556 г.,

⁶⁶ Красновосковая печать в металлической коробочке, привешенная к письму дожа, не принадлежит этому документу, а, как записал Н. П. Лихачев на обложке, представляет собой «проделку антиквара». См.: З.-с. с. Копл. 6. Карт. 187. Ед. кр. 22.

данный церкви Сан-Джорджо (Виченца); другой — предназначенный Фердинандо Де Медичи, епископу Дзанте и Кефалонии, подписанный: *Fiat motu proprio*.

16) Турецкий фирман. Большой лист размером 64 × 40 см, хорошей сохранности. О пожаловании Мухаммедом, сыном Мустафы, родосскому рыцарю, год магометанский 1130, нашей эры 1713. Письмо неряшливое, с иероглифической подписью. 15

17) Документ священника Джорджо Де Ядра из конграты Сан Канчано в Венеции, 1468 г. Отпуск с авторской правкой, хлопковая бумага форматом в пол-листа, исписаны обе стороны. 10

18) Каталонский документ, также в пол-листа, 28 строк, хорошим почерком, 1410 г. 10

19) Письмо Марко Эриццо, 1429 г., оригинал с подписью. 20

20) Обязательство 1344 г. Лист хлопковой бумаги 16 × 42 см, писан на нововенецианском диалекте. «Jo Horso Zustinian de la contrada de San Pantalon, son contento che io deva dar a sior Piero de Zenone della contrada de Santo Agostin, 289 Ducati Ven<eti> d. p. (de pizzoli) per tutto el mese de Jujo prossimo che mo vien sotto pena della ... Jo sovra detto Horso ho scritto questa feta de mia propria man». (Отмечу, что этот Орсо Джустиниан — не историческая личность. Документ интересен только бумагой, на которой он написан, а также венецианским диалектом.) 10

21) Решение — иначе говоря, венецианский закон 1384 г., о попечении над стеклоделанием на о. Мурано и секретами этого ремесла, а также о штрафах, налагаемых на разглашающих секреты. Старинная копия, сделанная в дожеской канцелярии, в пол-листа. 5

22) Решение о водах Тезе, 12 июля 1284 г. Старинная копия, как и предыдущая, на двух листах. 5

23, 24, 25, 26) Четыре оригинальных документа на хлопковой бумаге — в документе мастера Гвидо Турки, сына покойного Марко, от 18 января 1409 г., свидетелями выступают мастера Джованни Дзуккони и Джованни Пьетро Ди Франча, живописцы дворца Ка д'Оро в Венеции. Одно письмо — из Трогира (Далмация) от 29 июня 1300 г. к Якобелло из Венеции — оригинал. 20

27) Нотариальный акт, писанный глаголицей, с подписью и нотариальным знаком, на пергамене 28 × 24 см, хорошего письма. (Текст перевода на латинский язык написан рукой д-ра Яна Шафарика на отдельном листе и датирован им «Венеция, 6 октября 1857 г.».) 30

28) Купчая на рабыню-татарку 24-х лет, не имеющую никаких болезней, заключенная между Стефано де Монте и Джованни Бартаале, на 45 золотых дукатов. Небольшой лист пергамена 27 × 11 см, хорошей сохранности, с подписями свидетелей и венецианского нотариуса Пьетро Санкто, 1385 г. 10

Вышепоименованные 28 номеров оцениваются все вместе в 400 франков, четверста.

29) Два подлинных письма Франческо I Каррара. Одно — на бумажном листе 22 × 28 см, написано на 5 строках: дано в Падуе

в X день января 1388 г., подписано Франческо де Каррара, Падуи и т. д. Сопроводительное письмо четырем рыцарям и докторам, для передачи известия о смерти матери Николо, маркиза д'Эсте, господина Феррары, его сиеятельного брата и друга. Другое, на листе бумаги 36 × 28, написанное той же рукой, направлено патриарху Аквилеи, о том, что после правления кардинала Филиппа Алансона, епископа Сабини, епископская кафедра пустует с 1383 г.: дано в Падуе в день 13 февраля 1388 г.; с такой же подписью. Написано на исходе могущества Франческо I, когда, будучи еще другом Н. Д'Эсте, он стремился помешать союзу венецианцев с миланскими Висконти, к которому присоединились бы владетели Фриули. (Известно, что после разгрома Каррара по приказанию Венецианской республики были найдены и уничтожены все их документы, и ничего не осталось. И действительно, города Падуя и Милан не располагают ни единым документом; и для Падуи было бы стоящим делом приобрести и владеть вышеуказанными своими драгоценными, редкими и хорошо сохранившимися письмами.) Стоят тысячу 1000 франков.

200

30) Множество больших и малых пергаменов, хорошей сохранности, аутентичные копии нотариальных актов, договоров и завещаний, все с подписями и нотариальными знаками соответствующих нотариусов, некоторые с подписями участников и свидетелей. Написаны на латинском и новогаллянском языках. Темы также интересны, а некоторые со следами пожара. Их всего более сотни и весят они около восьми килограммов. Вся эта масса документов оценивается в 500 — пятьсот франков. 150

31) Большой свиток пергамена длиной более 5 метров, шириной 38 см, года 1449. Превосходная копия в хорошей сохранности различных актов с подписями и знаками венецианских нотариусов, относящихся к делам великодушного мужа Эрнеста де Бевилаквы, графа Монкасторни. — франков 100, сто.

32) Редчайший документ, написанный в старинном Альтино, который прежде, чем Венеция, был *Civitas magna et populo copiosa*, и от которого не осталось ничего, даже точного местонахождения. Имеет дату 20 февраля 1138 г. и содержит предоставление сбора десятины, данное Рамбальдо, графом Тревизо монастырю Святых Феликса и Фортуната в Аммиано. Маленький пергамен 15 × 20 см, прекрасной сохранности и в рамке. Франков 200 двести. 100

33) Собственноручная копия с подписью знаменитого фра Паоло Сарпи, советника Венецианской республики, 14 октября 1622 г. Содержит совет дожу относительно наказания одному далматинскому епископу, выступающему против смешанного брака. Этот редкий и драгоценный документ этого монаха, раненного *Stile Romane Curie*,⁶⁹ стоит франков 500, пятьсот!

⁶⁹ Игра слов: слово «stile» означает и «стиль», и «кинжал»; будучи ранен кинжалом, П. Сарпи будто бы воскликнул: «Узнаю стиль римской курии!»

34) а) Публичный акт 1524 г., подтверждение владения землями в Равенне при папе Клементе VII (год 1-й), с удостоверяющей записью Эрманио Крола, писца архива римской курии, с красной восковой печатью в деревянном ковчеге; хорошей сохранности, размером 33 × 26 см.

б) Письмо Клементя VII 1534 г. (год 12-й). Полоска хлопковой бумаги длиной 45 см, текст в три строки, без подписи, немного повреждена в том месте, где находилась печать. Хранится в своем железном футляре.

в) Письмо Альтобелло, епископа Пола, 1526 г., с подписями канцелярии и красной восковой печатью. Размеры 33 × 25 см, хорошей сохранности.

г) Письмо о подыскании мужа и приданого для одной [невесты] из семьи Де Стефанис. Писано на новотальянском языке, 1458 г.

д) Мандат ночных блюстителей (венецианская магистратура вроде полиции) против Агостино Лазанья, 1561 г. Подлинный листок с подписями благородных ночных блюстителей: Джованни Да Мосто, Маттио Коцци, Маркантонио Мемо, Дзаккарриа Бальби и Гаспаре Кальви, нотария ведомства ночных блюстителей.

е) Разные старинные документы на листах хлопковой бумаги, различного интереса и почерков, с неизвестными подписями, 1400 г. и далее: а также подобные вышеуказанным, числом 8 и 20. 40

35) Письмо дожа Марино Гримани, 1602 г., без подписи, но с веревочкой и свинцовой печатью 5.

Автограф того же дожа М. Гримани, 1587 г., о церемонии посвящения в монахини его дочери Беатриче в монастырь Санга Кьяра в округе Торселле в Падуе. Обычный лист. 10.

Отпуск закона о монастыре Санга Мария делле Верджини в округе Кастелло в Венеции (ныне разрушен), дож Джованни Бембо, 1615 г. 5

Рассмотрение дожем Джуане Пезаро в 1659 г. явления св. Алингия под аркадами дожеской церкви Сан Марко, с подписью дожа на первом листе и подписью канцелярия Анджело Алессандри, и с другими пометами. 10

Узаконение дожа Джованни Корниера, 1714 г., о дожеской церкви Сан Марко и ритуале проведения причастия в тюрьмах в воскресные дни. Большой лист, который был вывешен в капелле Сан Марко, с подписью дожа. 15

Подпись последнего дожа Лодовико Манина, 1790 г., на декрете о прекращении тяжбы о завещании нобиля Грояно Бона. 10

Все эти документы под номерами 34 и 35 оцениваются в 400, четыреста франков. 75??

36) 1. Привилегия графам Верме, 1355—1759 гг. В книге, переплетенной в красную кожу, украшена и позолочена.

2. Феодальная инвеститура дожа Пьетро Гримани, 1746 г.

3. Капитулярный монахов-сервитов в Венеции, 1390 г., с подписями всех бывших тогда в монастыре монахов.

4. То же братьев-августинцев в Венеции, 1480 г.

5. Судебное решение Пьерджованни Де Баоне, нотарию и судьи Падуи, 1327 г.

6. Соломонов календарь. Пергаменный, 1465 г.

7. Акт и подпись графа Антуана Трикона, французского посла в Венеции, 1540 г.

8. Доверенность Джованни Франджипане, 1417 г.

9. Дополнение к завещанию Элизабетты Соньяни ди Стелла-ци, 1488.

10. Прошение Конасс <...> из Бургоса, 1566 г.

11. Завещание Клода Добре из Парижа, 1556.

12. Устав должности подеста, 1228 г.

13. Избрание университетских профессоров в Падуе, 1455—1494.

14. Завещание Бенедетто Де Маистрис, 1379.

15. То же Пьетро Поло, 1513 г.

16. Акты кардинала Амулио, 1562 г., числом 4.

Все они оцениваются в 200 двести франков. 1125?

Господин! Будучи занят другими делами, я и не помышлял о том, чтобы отделять себя от этих документов, иначе как оставив их какой-нибудь библиотеке или музею, как я уже поступил по отношению к музею в Виченце, куда я при жизни передал целое собрание документов, памятных записок, оружия, медалей, гравюр, картин, книг, имеющих отношение к итальянскому Рисорджименто 1797—1870 гг., особенно 1848—49 годов (большой опубликованный каталог я мог бы, если пожелаете, дать Вам вместе с другими моими публикациями). Но ради того, чтобы все вышеупомянутые документы, собранные в 36 групп, могли бы остаться неразрозненными и принести пользу другому ученому и собирателю, я уступил бы вам все вместе (en bloc) за 3000 франков, три тысячи. Или же, кроме трех номеров, обозначенных красным в предыдущем списке, 29 32 33; т. е. без двух писем Франческо I Каррара — документа из Альтино — и автографа Паоло Сарни — уступил все остальные, не разделяя, за сумму в 2000 франков, две тысячи.

О Московии у меня нет ничего.

3). Venezia, il 10 Aprile 1901

Nobile Signore,

Ho ricevuto la V<ost>ra Credit Lyonnais de trois cents francs, 300 con<tan>te (Lire 315) per la l<prim>a parte Documenti NN 1—28 conforme mia nota precedente. Ella dice bene, sono diletante, e come tale amo le vecchie carte acquistate una ad una a caro prezzo, e possedute per lungo tempo; nè avrei voluto contrattare; mais devant à la Votre loyauté, amabilité et franchise, je me rende. Et anzi aggiungerò ad alcuni NN^o qualche altra carta in più che vado trovando nel formare il pacco che spedirò quanto prima, raccomandato. Ed ora, che ho cominciato a rompere le mie buste contenenti masse di carte, non per collezione, ma per materiali di antichi studj (come vedrete da alcune mie traduzioni). Le dichiarò che se Ella vorrà prendere tutto, farà Lei il prezzo. Sappia peraltro, che

delle 2 lettere Francesco 1° da Carrara ho rifiutato Lire 600. E l'avverto di stare in guardia riguardo gli antichi autografi, perchè in oggi si offrono falsificazioni maravigliose, perfino di autografi contemporanei. Questo dubbio non sarà certamente per tutti i miei vecchi documenti; ed io sarò ben lieto d'una di Lei visita. Vedrà migliaia di pergamene in fascio, che io stesso non ho tutte esaminate, e volentieri le cederò tutti a Lei, purchè restino unite, formando in lontani paesi una collezione di Venete memorie.

Devo poi avvertire, che dal 15 Agosto a tutto Settembre, sono sempre assente da Venezia, e mi sarebbe dispiacere grandissimo ch'Ella non mi trovasse, e che io non potessi imparare a conoscerla e trattare personalmente.

Voglio anche farle omaggio del grande Catalogo della Raccolta che porta il mio nome nel Museo di Vicenza, Risorgimento Italiano 1797—1870 — che adesso vado a raddoppiare.

Intanto troverà qualche carta aggiunta in più ai NN 4, 15, 17, 22. Aggiungo un frammento turco. Aggiungo anche quattro contratti notarili Veneti degli anni 1403, 1498, 1543, 1652, per saggio delle forme e scritture di quei mille che tengo, svariatissimi, in rotolo, in libro, etc. piccoli, grandi e grandissimi, con firme e senza; e di varj argomenti. Ed avverto che i Documenti Veneti dell'antica Republica, divenuti sempre più rari, sono molto ricercati specialmente dai Musei Esteri (dal 1100 al 1797). Avverto anche di tenere come assai raro il № 11. Chi può dare e può salutare quel piccolo pezzo di carta pecora contenente la lettera ducale di Marin Faliero che regnò soltanto 5 mesi? ... (1354—55).

Altra desiderata di Lei venuta, le farò anche vederle una quantità di Parti, Bandi, Leggi, ed Avvisi della antica Repubblica Veneta (1450—1797) in fogli stampati volanti, coi rispettivi Leoni di S. Marco in varie forme e grandezze, collezione ininteressante ed originale, anche per la quale potremo combinarsi.

Intanto consegnerò alla Posta affrancato e ben condizionato il pacco di questa 1^a spedizione, cui faccio precedere questa lettera coi miei ringraziamenti e saluti distinti.

Suo devotissimo G. Fantoni

P. S. Adesso trovando fuori le V<ostr>e carte, ne trovo tante altre dimenticate di cui non aveva nota; p<er> e<sempio> una lettera imperiale di Carlo IV Re di Boemia e Polonia, che assegna Mille Fiorini d'oro al suo Vicario Lodovico Gonzaga di Mantova, del 30 Agosto, anno 23° del suo Regno, e 14° del suo Impero. E qualche scrittura anche del 1100.

Ciò a V<ostr>a norma e pei V<ostr>a riveriti comandi.

Перевод

Венеция, 10 апреля 1901 г.

Благородный господин, я получил от Вас через банк Лионский кредит деньги в сумме 300 франков (315 лир) за первую

часть — документы № 1—28 согласно моей предыдущей записки. Вы верно говорите, я — любитель, и как таковой люблю старинные хартии, которые приобретались мной одна к одной за дорожную цену и длительное время находились в моем владении, и я не собирался вести переговоры об их продаже, но перед Вашей лояльностью, приветливостью и искренностью я уступаю. Также добавлю к некоторым номерам кое-какие другие документы сверх того, что собирался положить в пакет, который отправлю заказным как можно скорее. Сейчас я начал разбирать мои пачки, содержащие массу хартий, предназначенных не для коллекции, а для того, чтобы служить материалами давних исследований (как увидите из некоторых моих переводов). Извещаю Вас, что если хотели бы взять все, то соблаговолите назначить цену. Однако имейте в виду, что от 2 писем Франческо 1° Каррара я отказался за 600 лир. И уведомляю Вас — будьте пачеку относительно старинных автографов, потому что ныне предлагаются великоленные подделки, даже и современных автографов. Но, конечно же, относительно всех моих старых документов у Вас не будет подобного сомнения; и я буду рад Вашему посещению. Вы увидите тысячи пергаменных грамот в связках, которые я и само не все изучил и охотно уступлю Вам их все ради того, чтобы они оставались вместе, образовав в далеком краю коллекцию венецианских достопамятностей.

Должен также уведомить Вас, что с 15 августа до конца сентября я всегда уезжаю из Венеции, и мне было бы очень жаль, если бы Вы меня не застали и если бы я не смог лично с Вами познакомиться и переговорить.

Хотел бы также преподнести Вам в знак уважения большой каталог того собрания материалов об итальянском Рисорджименто 1797—1870 гг., которое носит мое имя в музее Виченцы и которое я сейчас стремлюсь пополнить.

Тем временем я подобрал некоторые дополнительные хартии сверх № 4, 15, 17, 22. Добавляю турецкий фрагмент. Добавляю также четыре венецианских нотариальных договора 1403, 1498, 1543, 1652 гг. для изучения формы и письма тех тысяч, которые у меня имеются: самые разные, в свитках, в книгах и т. д., маленькие, большие и огромные, с подписями и без, разного содержания. Уведомляю, что венецианские документы времен Республики, сделавшиеся очень редкими, пользуются большим спросом, особенно со стороны зарубежных музеев (с 1100 по 1797 г.). Уведомляю также, чтобы Вы имели в виду, насколько редок № 11. Кто может предоставить и оценить этот маленький кусочек пергамена, содержащий дожеское письмо Марино Фальера, который правил всего 5 месяцев? ... (1354—55 гг.).

Другая Ваша desiderata, которая будет представлена Вам на обозрение, — это множество летучих печатных изданий прежней Венецианской республики (1450—1797 гг.): решений, указов, законов и объявлений с соответствующими львами св. Марка различного вида и величинны, коллекция интересная и подлинная, относительно которой мы также можем прийти к соглашению.

А я тем временем сдам на почту оплаченный марками и хорошо упакованный пакет с этой первой партией, которую хочу предварить этим письмом с моей благодарностью и добрыми пожеланиями.

P. S. Сейчас, собрав Ваши хартии, я обнаружил и некоторые другие, которые забыл включить в перечень: например, императорское письмо Карла IV [1316—1378], короля Богемии и Польши, от 30 августа 23-го года его пребывания на королевском престоле и 14-го года на императорском, которым он предоставляет тысячу флоринов своему викарию Лодовико Гонзага. И некоторые документы также 1100 года.

Résumé

La collezione 6 «Venezia ed il Veneto» rappresenta una raccolta unica delle fonti interessantissime della storia di Venezia, del notariato veneto, della diplomatica e della sigillografia veneta. Il valore storico e culturale della collezione si trova nella possibilità di immaginarsi la vita dei veneziani nel corso di sei secoli della splendida storia della città lagunare, i tratti particolari e tipici della vita sociale, politica, economica e culturale in epoche diverse della sua esistenza. È importante metter in chiaro la provenienza del questo tesoro così raro a fuori di Venezia cui la maggior parte è stata acquistata alla città lagunare. Molti pergamene veneti N. Likhatcev ha comprato nell'anno 1901 dal Gabriele Fantoni, notaio, collezionista e scrittore, come segue dalle lettere del quest'ultimo da Venezia a San Pietroburgo l'intero testo dei quali sono pubblicati in Appendice.

А. А. НОВИКОВ

ВИЗАНТИЙСКИЕ ИСТОЧНИКИ В «ИСТОРИИ РОССИЙСКОЙ» В. Н. ТАТИЩЕВА

Наиболее важным и существенным вопросом относительно источников «Истории Российской» В. Н. Татищева вплоть до настоящего времени вполне оправданно был и остается вопрос о древнерусских источниках его работы.¹ На этом фоне византийские источники, использовавшиеся В. Н. Татищевым, практически не привлекали к себе внимания исследователей. Так, А. Т. Николаева лишь вскользь упоминает о Прокопии Кесарийском и Константине Багрянородном,² а И. В. Валкина просто перечисляет имена некоторых византийских историков и писателей — Георгия Кодина, Прокопия Кесарийского, Иоанна Кантакузина, Георгия Пахимера, Леонтия Византийского, Анны Комниной, Никиты Хониата, Евтропия, Аммиана Марцелина, Козьмы Индикоплова, причем этот перечень далеко не полный.³ М. А. Алпатов также обошел стороной этот вопрос, хотя и посвятил один раздел античным писателям, чьи сочинения использовал В. Н. Татищев, упомянув среди них и Константина Багрянородного.⁴ Однако для создания целостной картины творчества В. Н. Татищева, на наш взгляд, необходимо рассмотреть и византийские источники «Истории Российской», принципы их отбора, методы и приемы работы с ними автора.

По материалам библиотеки В. Н. Татищева и его собственным упоминаниям можно выявить круг используемых им византийских источников. В татищевской библиотеке имелся

¹ Добружин Е. М. К вопросу о притоке сообщений «Истории Российской» В. Н. Татищева // Исторические записки. М., 1976. Т. 97. С. 200—201.

² Николаева А. Т. Некоторые вопросы источниковедения в «Истории Российской» В. Н. Татищева // Труды Государственного историко-архивного института. 1963. Т. 17. С. 355—356, 363.

³ Валкина И. В. К вопросу об источниках Татищева // Роль и значение литературы XVIII века в истории русской культуры // Сборник «XVIII век». М.; Л., 1966. С. 74.

⁴ Алпатов М. А. Русская историческая мысль и Западная Европа (XVII—первая четверть XVIII века). М., 1976. С. 400—401.